

Canon

Office All-In-One

Todo en uno para oficina

PIXMA MX860 series

Getting Started

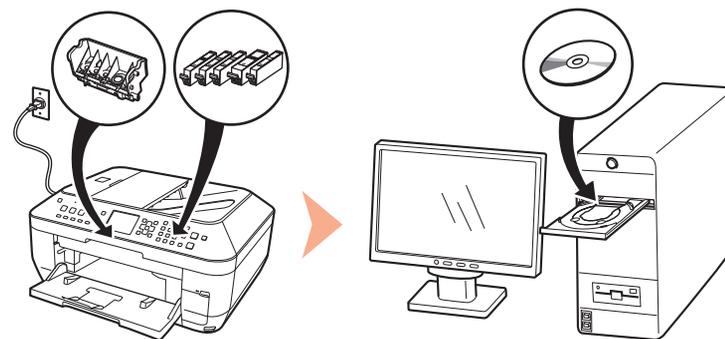
=Read Me First=

Guía de inicio

=Léame en primer lugar=



ENGLISH
ESPAÑOL



Make sure to read this manual before using the machine. Please keep it in hand for future reference.

Asegúrese de leer este manual antes de usar el equipo. Consérvelo a mano para utilizarlo como referencia en el futuro.



Q T 2 5 5 2 V 0 1

■ Symbols

The following symbols are used to mark important instructions. Observe these instructions.



Caution

Instructions that, if ignored, could result in personal injury or material damage.



Instructions that must be observed for safe operation.



Additional explanations.



Descriptions for operations that take some time to complete.

- Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.
- Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Macintosh, Mac, and AirPort are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.
The Wi-Fi CERTIFIED logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance.

Model Number: K10333 (MX860)

■ Símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan para señalar las instrucciones importantes. Preste atención a estas instrucciones.



Precaución

Instrucciones que, si no se tienen en cuenta, podrían producir daños personales o daños materiales.



Instrucciones que deben seguirse por motivos de seguridad.



Explicaciones adicionales.



Descripciones de operaciones que llevan cierto tiempo en completarse.

- Microsoft es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation.
- Windows es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE UU y/u otros países.
- Windows Vista es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE UU y/u otros países.
- Macintosh, Mac y AirPort son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE UU y en otros países.
- Wi-Fi es una marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance.
El logotipo Wi-Fi CERTIFIED es una marca de certificación de Wi-Fi Alliance.

Número de modelo: K10333 (MX860)

Contents Contenido

Preparation
Preparación

Connect the Telephone Line
Conexión de la línea telefónica



Turn the Power On
Encendido del equipo



Install the Print Head
Instalación del cabezal de impresión



Install the Ink Tanks
Instalación de los depósitos de tinta



Set Up for Fax Reception
Configuración del equipo para la recepción de fax

Confirming Your Connection Type
Confirmación del tipo de conexión

Select the Connection Method
Selección del método de conexión

Setup the Machine and the Computer
Configuración del equipo y del ordenador

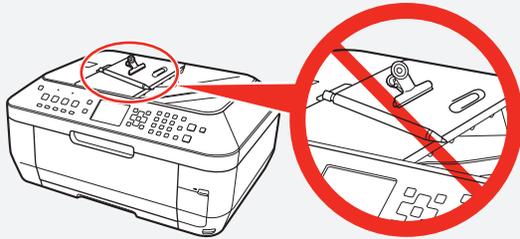


Loading Paper
Carga de papel

After Installing the Machine
Después de instalar el equipo

1 Preparation Preparación

- Choosing a Location
- Elección del emplazamiento

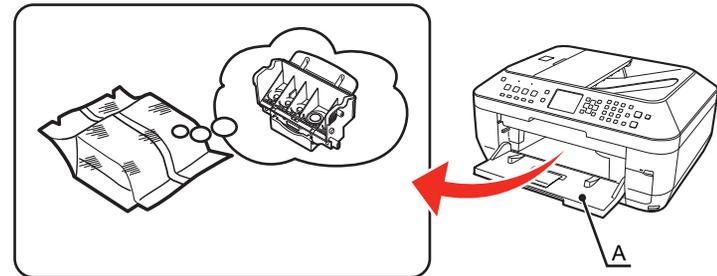


- Do not install the machine where an object may fall on it. The object may fall inside the machine, resulting in malfunction.
- Do not place any object on top of the machine. It may fall into the machine when opening covers, resulting in malfunction.
- No instale el equipo donde le pueda caer algún objeto. El objeto podría caer dentro del equipo y provocar fallos en el funcionamiento.
- No coloque ningún objeto sobre el equipo. Podría caer dentro del equipo al abrir la cubierta y provocar fallos en el funcionamiento.

- Check the Included Items
- Compruebe los elementos que se incluyen

Before turning on the machine, remove all the orange tapes and the protective sheets.

Antes de encender el equipo, retire todas las cintas naranjas y las láminas protectoras.

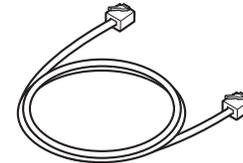
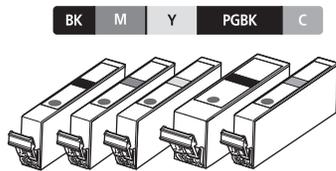


The Print Head is placed inside of the Paper Output Tray (A).

Open the Paper Output Tray with your hands, and take out the Print Head.

El cabezal de impresión se encuentra dentro de la bandeja de salida del papel (A).

Abra la bandeja de salida del papel con las manos y extraiga el cabezal de impresión.



-
- Manuals
 - Setup CD-ROM (containing the drivers, applications and on-screen manuals)
 - USB cable
 - Warranty

-
- Manuales
 - CD-ROM de instalación (que contiene los controladores, las aplicaciones y los manuales en pantalla)
 - Cable USB
 - Garantía



The USB cable is used during the network setup procedure.

El cable USB se utiliza durante el procedimiento de configuración de la red.

2

Connect the Telephone Line Conexión de la línea telefónica

To use the machine as a fax, a telephone line needs to be connected.

This section describes the basic method of telephone line connection.

For other connection methods, refer to the on-screen manual: **Basic Guide**.

- | | | |
|---|---|--|
| When not using as a fax: | ➔ | Go to "3 Turn the Power On" on page 6. |
| When using as both a fax and telephone: | ➔ | ① ② |
| When using as a fax only: | ➔ | ① only |



- If you cannot send faxes after installing the machine, check the telephone line type. For details, refer to "Confirming the Telephone Line Connection" in the on-screen manual: **Basic Guide**.

Para utilizar el equipo como fax, se debe conectar una línea telefónica.

En esta sección se describe el método básico para conectar la línea telefónica.

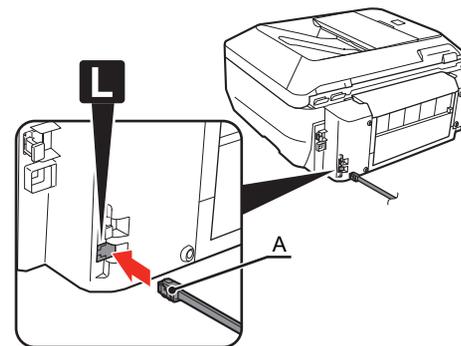
Para obtener información sobre otros métodos, consulte el manual en pantalla:
Guía básica (Basic Guide).

- | | | |
|---|---|---|
| Si no utiliza el equipo como fax: | ➔ | Vaya a "3 Encendido del equipo" en la página 6. |
| Si utiliza el equipo como fax y teléfono: | ➔ | ① ② |
| Si utiliza el equipo como fax exclusivamente: | ➔ | Sólo ① |



- Si no logra enviar faxes tras instalar el equipo, compruebe el tipo de línea telefónica. Para obtener más información, consulte "Comprobación de la conexión de la línea telefónica" en el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

1



Connect the machine with a telephone line using the supplied telephone line cable (A).

When using as a fax only:

- ➔ Go to "3 Turn the Power On" on page 6.

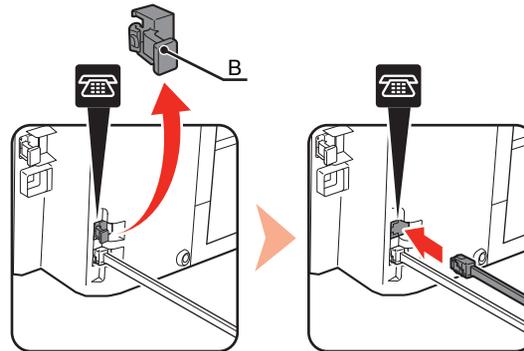
Conecte el equipo con una línea telefónica mediante el cable de línea telefónica suministrado (A).

Si utiliza el equipo como fax exclusivamente:

- ➔ Vaya a "3 Encendido del equipo" en la página 6.

2

Only when connecting a telephone:
Sólo al conectar un teléfono:



Remove the telephone connector cap (B), then connect a telephone with the telephone line cable.

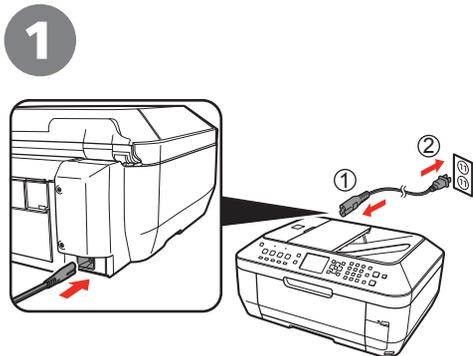
Retire la tapa del conector del teléfono (B) y conecte un teléfono mediante el cable de línea telefónica.



• Do not connect the machine and a telephone in parallel to the same telephone line using a distribution adapter. The machine may not operate properly.

• No conecte el equipo y el teléfono en paralelo a la misma línea telefónica mediante un adaptador de distribución. De lo contrario, puede que el equipo no funcione correctamente.

3 Turn the Power On Encendido del equipo

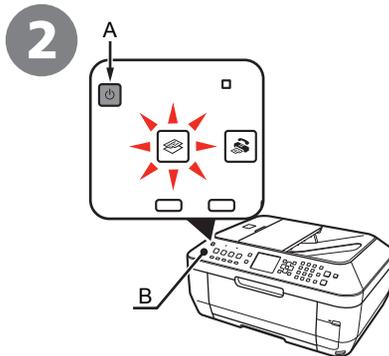


Plug the power cord into the back left of the machine, then connect the other end to the wall outlet.

Enchufe el cable de alimentación en la parte posterior izquierda del equipo y conecte el otro extremo a la toma de corriente.



- Do NOT connect the USB cable at this stage.
- NO conecte el cable USB en este punto.



Turn on the machine (A).

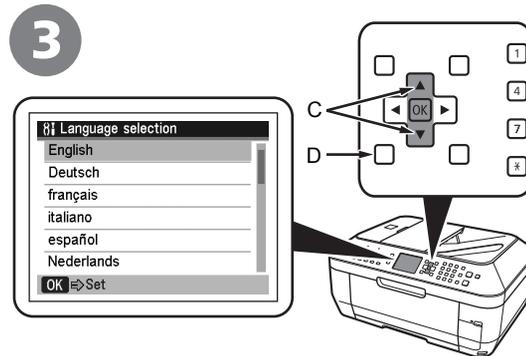
Encienda el equipo (A).



- Make sure that the Document Cover (B) is closed.
- Asegúrese de que la cubierta de documentos (B) esté cerrada.



- The machine may make some operating noises. This is normal operation.
- El equipo podría emitir ruidos de funcionamiento. Esto es normal.

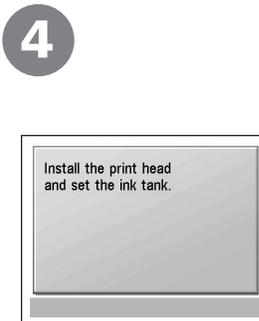


Use the ▲ or ▼ button (C) on the Operation Panel to select the language for the LCD, then press the **OK** button.

Utilice el botón ▲ o ▼ (C) en el panel de control para seleccionar el idioma de la pantalla LCD y pulse el botón **OK**.



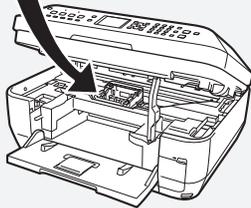
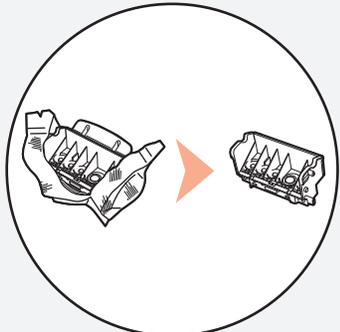
- If an unintended language is displayed on the LCD, press the **Back** button (D) to return to the **Language selection** screen.
- Si el idioma de la pantalla LCD no es el deseado, pulse el botón **Atrás (Back)** (D) para volver a la pantalla **Selección idioma (Language selection)**.



The standby screen is displayed.

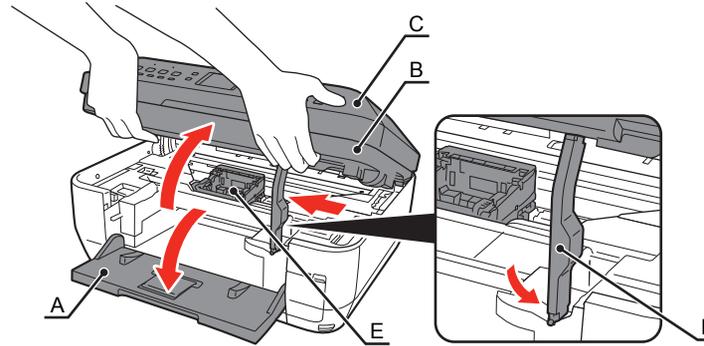
Aparecerá la pantalla de espera.

4 Install the Print Head Instalación del cabezal de impresión



- Handle the Print Head carefully. Do not drop or apply excessive pressure to it.
- Manipule el cabezal de impresión con cuidado. No lo deje caer ni lo presione con demasiada fuerza.

1



Open the Paper Output Tray (A), then lift the Scanning Unit (Cover) (B) until it locks into place.

Close the Document Cover (C) and lift it with the Scanning Unit (Cover).

The Scanning Unit Support (D) is fixed automatically.

The Print Head Holder (E) comes out. (This is where you install the Print Head.)

Abra la bandeja de salida del papel (A) y, a continuación, levante la unidad del escáner (cubierta) (B) hasta que se bloquee en su posición.

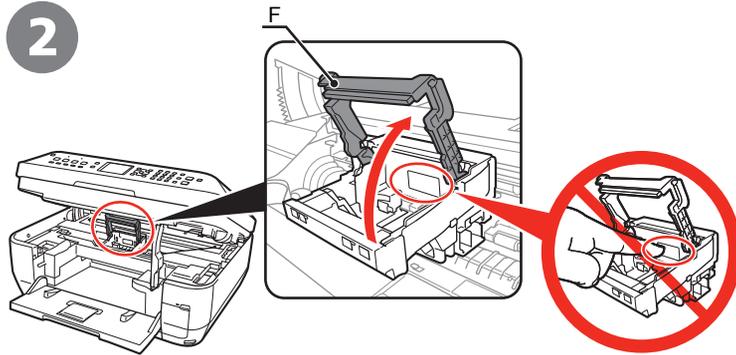
Cierre la cubierta de documentos (C) y levántela con la unidad del escáner (cubierta).

El soporte de la unidad del escáner (D) se ajusta de forma automática.

Saldrá el contenedor del cabezal de impresión (E). (Aquí se instala el cabezal de impresión.)

- The Print Head Holder makes a noise as it moves. This is normal operation.
- If the Print Head Holder does not move, make sure that the machine is turned on.
- El soporte del cabezal de impresión hace ruido cuando se desplaza. Esto es normal.
- Si el soporte del cabezal de impresión no se mueve, compruebe que el equipo está encendido.

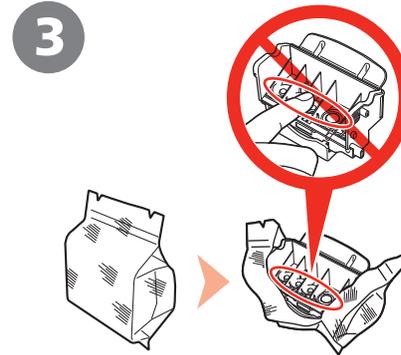
4



Firmly raise the Print Head Lock Lever (F) until it stops.

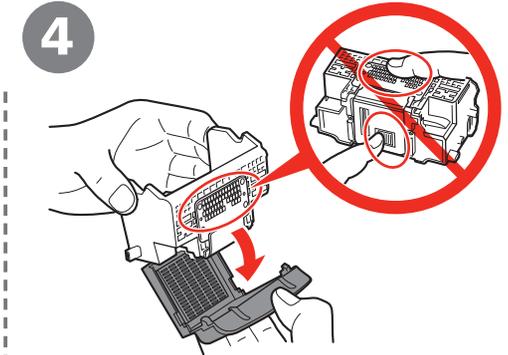
Levante firmemente la palanca de bloqueo del cabezal de impresión (F) hasta que se detenga.

- The Print Head Lock Lever (F) may feel heavy.
- La palanca de bloqueo del cabezal de impresión (F) puede ofrecer cierta resistencia.



Remove the Print Head from the silver package.

Retire el cabezal de impresión del embalaje plateado.



Remove the orange protective cap.

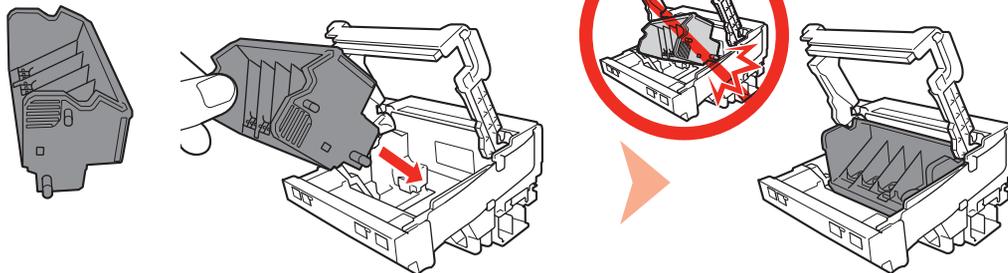
Quite la tapa protectora de color naranja.



• There may be some transparent or light blue ink on the inside of the bag the Print Head comes in, or the inside of the protective cap - this has no effect on print quality. Be careful not to get ink on yourself when handling these items. Be careful not to stain your hands.

• Puede haber un poco de tinta transparente o de color azul claro dentro de la bolsa en la que viene el cabezal de impresión o dentro de la tapa protectora: esto no afecta a la calidad de impresión. Tenga cuidado para no mancharse de tinta al manipular estos componentes. Tenga cuidado de no mancharse las manos.

5



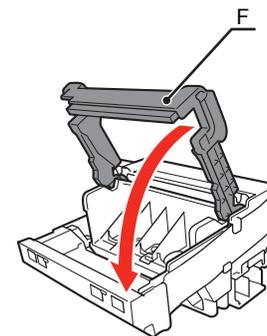
Tilt the Print Head forward and set it in place.

Incline el cabezal de impresión hacia delante y colóquelo en su lugar.



- Do not knock the Print Head against the sides of the holder.
- Install in a well-lit environment.
- Procure que el cabezal de impresión no golpee los lados del soporte.
- Instálelo en un ambiente bien iluminado.

6



Lower the Print Head Lock Lever (F) completely.

Baje completamente la palanca de bloqueo del cabezal de impresión (F).

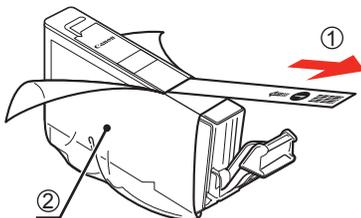


- Pinch the Print Head Lock Lever firmly and lower it gently.
- Once you have installed the Print Head, do not remove it unnecessarily.
- Sujete firmemente la palanca de bloqueo del cabezal de impresión y bájela con cuidado.
- Después de instalar el cabezal de impresión, no lo retire salvo que sea totalmente necesario.

5 Install the Ink Tanks Instalación de los depósitos de tinta

- Be sure to use the supplied ink tanks.
- Asegúrese de usar los depósitos de tinta suministrados.

1



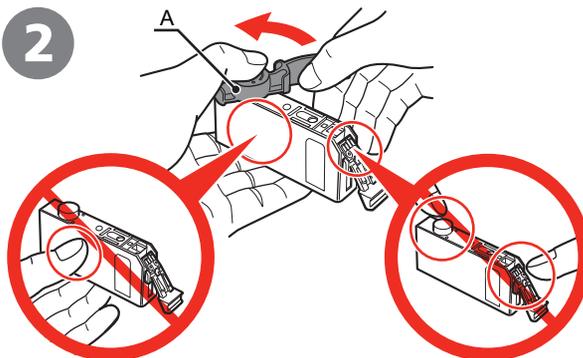
Pull the orange tape (1) in the direction of the arrow to peel off the protective film and remove the film (2) completely.

Tire de la cinta naranja (1) en el sentido de la flecha para extraer la película protectora y retírela (2) por completo.



- Handle the ink tanks carefully. Do not drop or apply excessive pressure to them.
- Manipule los depósitos de tinta con cuidado. No los deje caer ni los presione con demasiada fuerza.

2



While pressing down with your left thumb, twist off the orange protective cap (A) located on the bottom of the ink tank.

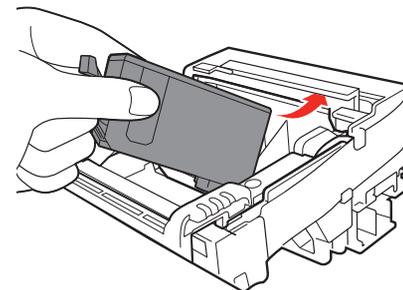
Mientras presiona hacia abajo con el pulgar izquierdo, gire la tapa protectora naranja (A) que se encuentra en la parte inferior del depósito de tinta.



- Do not hold the sides of the ink tank; ink may splash.
- No sujete los laterales del depósito de tinta; podría salpicar.

3

Install the ink tank
Instale el depósito de tinta



Insert the ink tank fully into the Print Head.

Inserte el depósito de tinta completamente en el cabezal de impresión.



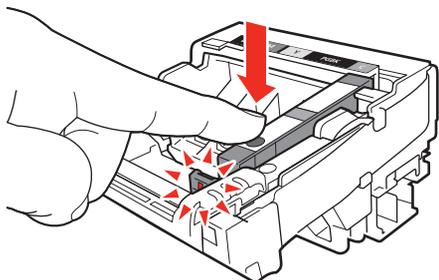
- If the Print Head Holder moves to the right, close and reopen the Scanning Unit (Cover).
- Si el contenedor de cabezal de impresión se desplaza hacia la derecha, cierre y vuelva a abrir la unidad del escáner (cubierta).



- The machine may make some operating noises when preparing to print. This is normal operation.
- El equipo podría emitir ruidos de funcionamiento mientras se prepara para imprimir. Esto es normal.

4

BK M Y PGBK C



Press the **PUSH** mark on the ink tank until it clicks into place.

Make sure the **Ink** lamp lights red.

Pulse la marca **PUSH** del depósito de tinta hasta que haga clic en su lugar.

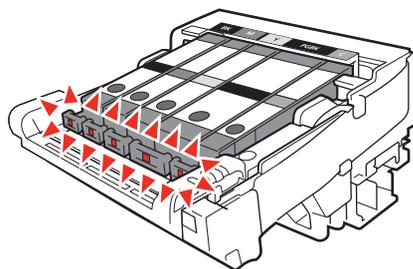
Asegúrese de que la lámpara de **tinta** esté encendida de color rojo.



- Install in a well-lit environment.
- Match the labels when installing.
- Instálelo en un ambiente bien iluminado.
- Haga que coincidan las etiquetas durante la instalación.

5

BK M Y PGBK C



Install all the other ink tanks in the same way.

Install all the ink tanks.

Make sure all the **Ink** lamps light red.

Instale los demás depósitos de tinta del mismo modo.

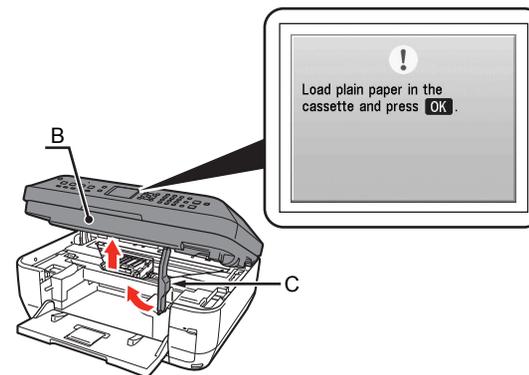
Instale todos los depósitos de tinta.

Asegúrese de que todas las lámparas de **tinta** estén encendidas de color rojo.



- Once you have installed the ink tanks, do not remove them unnecessarily.
- Cuando haya instalado los depósitos de tinta, no los retire innecesariamente.

6



Lift the Scanning Unit (Cover) (B) slightly and fold the Scanning Unit Support (C), then gently close the Scanning Unit (Cover) (B).

Levante la unidad del escáner (cubierta) (B) ligeramente y pliegue el soporte de la unidad del escáner (C) para luego cerrar con cuidado la unidad del escáner (cubierta) (B).



- Wait until the screen above appears (about 4 minutes) and go to the next step.
- Espere a que aparezca la pantalla mostrada más arriba (alrededor de cuatro minutos) y continúe con el paso siguiente.

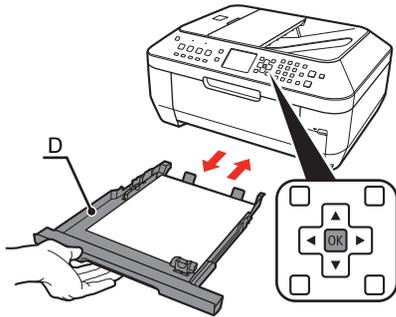


- If an error message is displayed on the LCD, make sure that the Print Head and the ink tanks are correctly installed.
- Si aparece un mensaje de error en la pantalla LCD, compruebe que el cabezal de impresión y los depósitos de tinta están instalados correctamente.



5

7



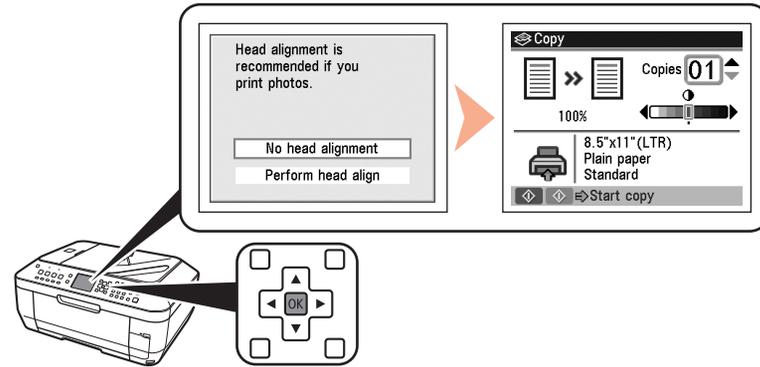
Load three or more sheets of A4 or Letter-sized plain paper into the Cassette (D), then press the **OK** button.

Cargue tres hojas o más de papel normal de tamaño A4 o Carta en la bandeja (D) y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- For details, refer to "24 Loading Paper" on page 73.
- Close the Paper Output Tray to make it easier to pull out the Cassette.
- Para obtener más información, consulte "24 Carga de papel" en la página 73.
- Cierre la bandeja de salida del papel para facilitar la extracción de la bandeja.

8



Press the **OK** button.
The standby screen is displayed.

Pulse el botón **OK**.
Aparecerá la pantalla de espera.



- For better print results, it is recommended that you align the Print Head before printing photos. To align the Print Head, use the ▲ or ▼ button to select **Perform head align** and press the **OK** button. Follow the steps in "Align the Print Head" on page 86 for alignment.
- You can perform Print Head Alignment at any time. For details, refer to the on-screen manual: **Basic Guide**.
- Para obtener mejores resultados de impresión, se recomienda alinear el cabezal de impresión antes de imprimir fotografías. Para alinear el cabezal de impresión, utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Alinear los cabezales (Perform head align)** y pulse el botón **OK**. Para realizar la alineación, siga los pasos indicados en la sección "Alineación del cabezal de impresión" en la página 86.
- La alineación del cabezal de impresión se puede realizar en cualquier momento. Para obtener más información, consulte el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

6

Set Up for Fax Reception Configuración del equipo para la recepción de fax

If you are not using the machine as a fax, go to "7 Confirming Your Connection Type" on page 16.

Select a receive mode according to your needs to receive faxes easily.

You can change the receive mode any time. For details, refer to the on-screen manual: **Basic Guide**.

Si no va a utilizar el equipo como fax, vaya al capítulo "7 Confirmación del tipo de conexión" en la página 16.

Seleccione el modo de recepción según sus necesidades para recibir faxes fácilmente.

Puede cambiar el modo de recepción en cualquier momento. Para obtener más información, consulte el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.



- When a telephone is connected to the machine, the telephone rings for incoming calls depending on the selected mode.
- Cuando hay un teléfono conectado al equipo, el teléfono suena para las llamadas entrantes dependiendo del modo seleccionado.

When using as a fax only: Si utiliza el equipo como fax exclusivamente:

When you want to receive only faxes (FAX only mode)

When a call arrives:

Si sólo desea recibir faxes (modo sólo FAX)

Si recibe una llamada:

Voice call:
You cannot answer the call.

Llamada de voz:
No puede responder a la llamada.

Fax call:
The machine does not ring.
Faxes are received automatically.

Llamada de fax:
El equipo no suena.
Los faxes se reciben automáticamente.

6

When using as both a fax and telephone: Si utiliza el equipo como fax y teléfono:

When you want to switch the line between fax and telephone automatically (FAX priority mode)

When a call arrives:

Si desea alternar la línea entre el modo fax y teléfono automáticamente (FAX como modo prioritario)

Si recibe una llamada:

Voice call:
The machine rings.
Pick up the handset to answer the call.
It may take a while before the ringtone sounds.

Llamada de voz:
El equipo suena.
Descuelgue el auricular para responder a la llamada.
Puede que el tono de llamada tarde unos instantes en sonar.

Fax call:
The machine does not ring.
Faxes are received automatically.

Llamada de fax:
El equipo no suena.
Los faxes se reciben automáticamente.

When you receive more voice calls than faxes (TEL priority mode)

When a call arrives:

Si va a recibir más llamadas de voz que faxes (TEL como modo prioritario)

Si recibe una llamada:

Voice call:
Pick up the handset to answer the call.

Llamada de voz:
Descuelgue el auricular para responder a la llamada.

Fax call:
If you pick up the handset and hear the fax tone, the machine will switch to the fax automatically and receive the fax.

Llamada de fax:
Si descuelga el auricular y escucha el tono de fax, el equipo cambiará a fax automáticamente para recibir el fax.

If you use Distinctive Ring Pattern Detection (DRPD) service

When a call arrives:

Si utiliza un servicio DRPD (detección de patrón del tono distintivo)

Si recibe una llamada:

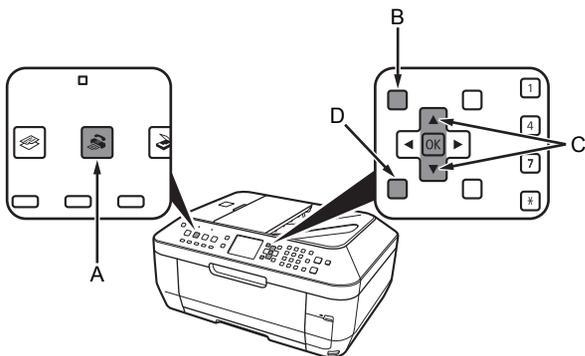
Voice call:
The telephone continues to ring.
Pick up the handset to answer the call.

Llamada de voz:
El teléfono suena.
Descuelgue el auricular para responder a la llamada.

Fax call:
Faxes are received automatically when the machine detects the fax ring pattern.

Llamada de fax:
Se reciben los faxes automáticamente cuando el equipo detecta el patrón de sonido de fax.

1



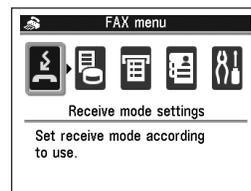
Press the **FAX** button (A), then press the **Menu** button (B).

The **FAX menu** screen is displayed.

Pulse el botón **FAX** (A) y, a continuación, **Menú (Menu)** (B).

Aparecerá la pantalla **Menú FAX (FAX menu)**.

2



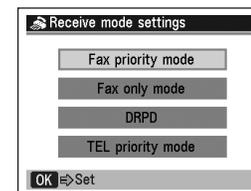
Press the **OK** button.

The **Receive mode settings** screen is displayed.

Pulse el botón **OK**.

Se abrirá la pantalla **Recibir config. modo (Receive mode settings)**.

3



Use the **▲** or **▼** button (C) to select a receive mode, then press the **OK** button. When the FAX menu returns, press the **Back** button (D).

The selected receive mode is displayed.

Utilice el botón **▲** o **▼** (C) para seleccionar el modo de recepción y, a continuación, pulse el botón **OK**. Cuando vuelva a aparecer el menú FAX, pulse el botón **Atrás (Back)** (D).

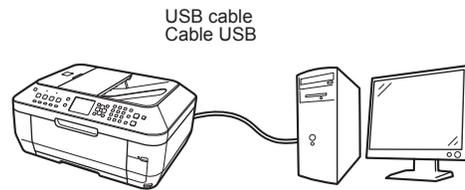
Se mostrará el modo de recepción seleccionado.

7 Confirming Your Connection Type Confirmación del tipo de conexión

Before setting up the machine, select the most suitable connection method. You can use the machine over a USB, wireless LAN or wired LAN connection.

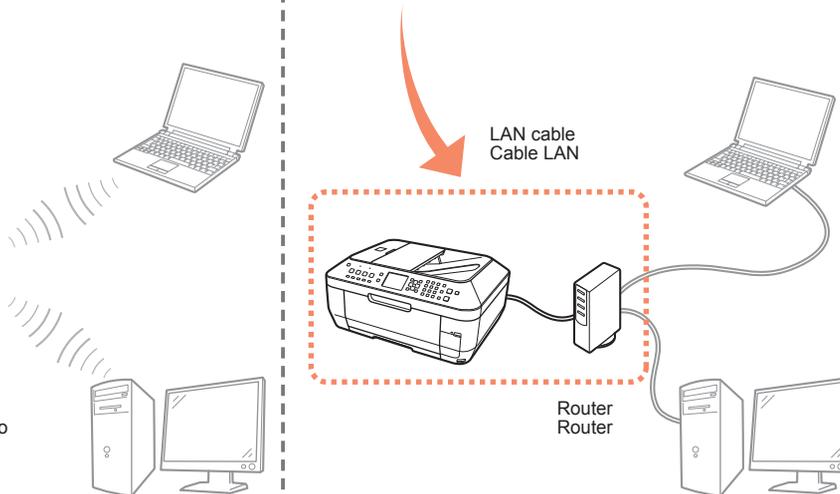
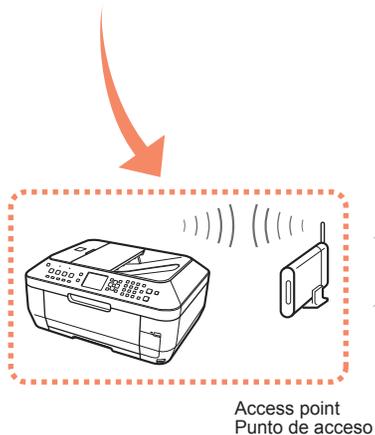
Antes de configurar el equipo, seleccione el método de conexión más adecuado. Se puede utilizar el equipo a través de una conexión USB, LAN por cable o LAN inalámbrica.

 **USB**
USB



 **Wireless LAN**
LAN inalámbrica

 **Wired LAN**
LAN por cable



- Before connecting the machine to the network, confirm that configuration of the computer and network devices (router, access point, etc.) is complete, and that the computer can connect to the network. For the procedures to connect a network device to the computer and set them up, refer to the manual of your network device or contact its manufacturer.

- The machine cannot be used over a wireless and wired LAN at the same time.

- Antes de conectar el equipo a la red, asegúrese de que la configuración del ordenador y de los dispositivos de red (router, punto de acceso, etc.) se ha completado, y el ordenador se puede conectar a la red. Para conocer los procedimientos necesarios para conectar un dispositivo de red al ordenador y después configurarlos, consulte el manual del dispositivo de red o póngase en contacto con el fabricante.

- El equipo no se puede utilizar con una LAN por cable e inalámbrica al mismo tiempo.

■ Preparation for Setup

To use the machine by connecting it to a computer, software including the drivers needs to be copied (installed) to the computer's hard disk, and setting configured according to the connection method. In addition, configure the machine's LAN settings to connect to the network. Read the following carefully before starting setup.

The screens below are based on Windows Vista operating system Ultimate Edition (hereafter referred to as "Windows Vista") and Mac OS X v.10.5.x.

□ Notes on Setup

- Quit all running applications before installation.
- You need to log on as the administrator (or a member of the Administrators group).

- Do not switch users during the installation process.
- It may be necessary to restart your computer during the installation process. Follow the on-screen instructions and do not remove the **Setup CD-ROM** during restarting. The installation resumes from where it left off when your computer has been restarted.

- Mac OS 9, Mac OS X Classic environments, or Mac OS X v.10.3.8 or earlier are not supported.

□ Notes on Network Connection

- Before connecting the machine to the network, confirm that configuration of the computer and network devices (router, access point, etc.) is complete, and that the computer can connect to the network.
- For information on how to confirm the settings of the access point, refer to your access point's instruction manual or contact its manufacturer. For example,
 - Disable Stealth (closed network) function
 - Confirm MAC address
 - Disable the access point's IP address
- The configuration, router functions, setup procedures and security functions of the network device vary depending on your environment. For details, refer to your device's instruction manual or contact its manufacturer.

- If the firewall function of your security software is turned on, a warning message may appear that Canon software is attempting to access the network. If such a warning message appears, set the security software to always allow access.

- In an office setup, consult your network administrator.
- If a screen not specified in the procedure or an error message appears during setup, refer to "5 The following screen is displayed during setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

□ Notes on Wireless LAN Connection

- Ad-hoc mode is not supported.
- If you connect to a network that is not protected with security measures, there is a risk of disclosing data such as your personal information to a third party.

- The machine may communicate with other access points used in the vicinity.

- The machine supports WPS (Wi-Fi Protected Setup) and WCN (Windows Connect Now) in addition to the conventional wireless LAN settings. As for WCN, "WCN-UFD" that requires a USB flash drive is supported.

□ Note on Wired LAN Connection

- A router and LAN cable are required to connect the machine to a wired LAN. These must be purchased separately.



■ Preparación de la instalación

Para utilizar el equipo conectándolo a un ordenador, deberá copiar (instalar) el software y los controladores necesarios en el disco duro del ordenador y luego configurar los ajustes correspondientes al método de conexión. Además, deberá configurar los ajustes de LAN del equipo para la conexión a la red. Lea lo siguiente con atención antes de empezar la instalación.

Las pantallas que se muestran a continuación se basan en el sistema operativo Windows Vista Ultimate Edition (en adelante, "Windows Vista") y Mac OS X v.10.5.x.

□ Notas acerca de la instalación

- Cierre las aplicaciones que se estén ejecutando antes de la instalación.
- Debe iniciar la sesión como administrador (o miembro del grupo de administradores).
- No cambie de usuario durante el proceso de instalación.
- Es posible que deba reiniciar el ordenador durante el proceso de instalación. Siga las instrucciones en pantalla y no retire el **CD-ROM de instalación (Setup CD-ROM)** mientras se reinicia el equipo. La instalación continuará desde el punto en el que se detuvo durante el reinicio del ordenador.
- Los entornos Mac OS 9, Mac OS X Classic o Mac OS X v.10.3.8 o anteriores no son compatibles.

□ Notas acerca de la conexión en red

- Antes de conectar el equipo a la red, asegúrese de que la configuración del ordenador y de los dispositivos de red (router, punto de acceso, etc.) se ha completado, y el ordenador se puede conectar a la red.
- Para obtener información sobre cómo confirmar la configuración del punto de acceso, consulte el manual de instrucciones del punto de acceso o póngase en contacto con el fabricante. Por ejemplo,
 - Desactive el modo invisible (red cerrada)
 - Confirme la dirección MAC
 - Desactive la dirección IP de los puntos de acceso
- La configuración, las funciones del router, los procedimientos de instalación y las funciones de seguridad del dispositivo de red varían en función del entorno utilizado. Si desea obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo o póngase en contacto con el fabricante.
- Si está activada la función de cortafuegos del software de seguridad, puede que aparezca un mensaje de advertencia indicando que el software de Canon está intentado acceder a la red. En tal caso, configure el software de seguridad para que permita siempre el acceso.
- En una instalación corporativa, consulte con el administrador de red.
- Si durante la instalación aparece una pantalla no especificada en el procedimiento o un mensaje de error, consulte "5 Aparece la siguiente pantalla durante la configuración" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.

□ Notas acerca de la conexión de LAN inalámbrica

- El modo ad-hoc no se admite.
- Si se conecta a una red que no está protegida con medidas de seguridad, existe el riesgo de divulgar a terceros información como, por ejemplo, sus datos personales.
- El equipo puede comunicar con otros puntos de acceso cercanos.
- El equipo admite WPS (Wi-Fi Protected Setup) y WCN (Windows Connect Now), además de la configuración de LAN inalámbrica convencional. Respecto a WCN, se admite el uso de "WCN-UFD" que requiere una unidad USB flash.

□ Nota acerca de la conexión de LAN por cable

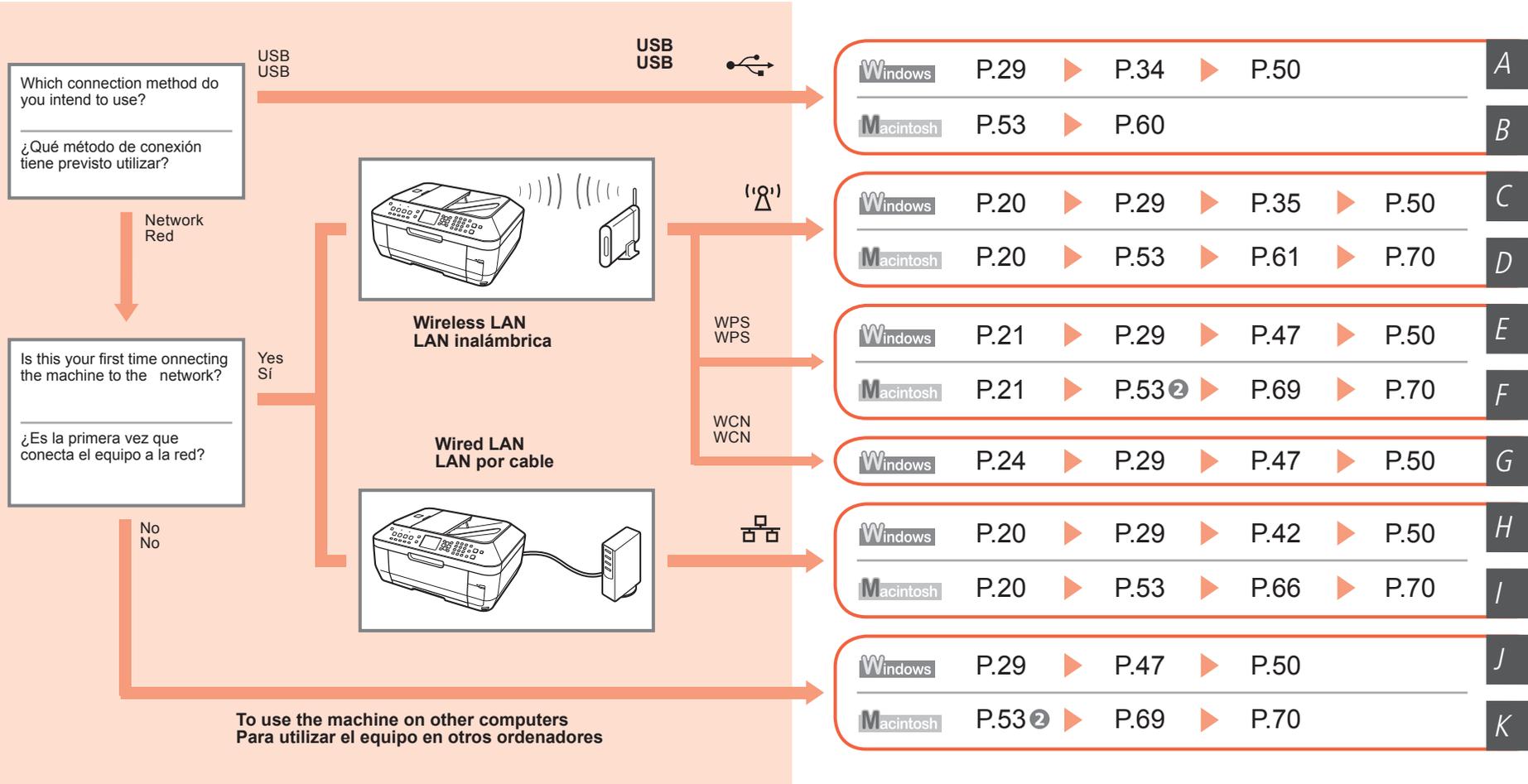
- Se necesita un router y un cable LAN para conectar el equipo a una LAN por cable. Deberán adquirirse aparte.

8

Select the Connection Method Selección del método de conexión

Connection Method Selection
Selección del método de conexión

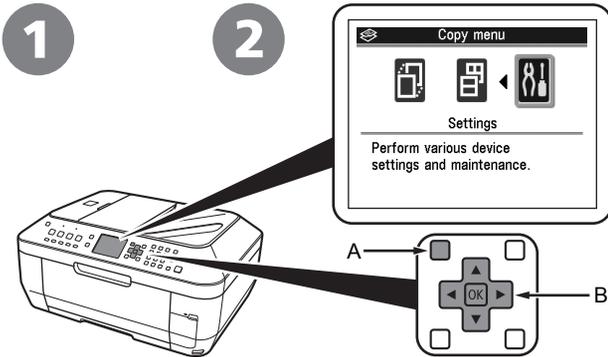
Setup Flow (Reading Order)
Flujo de la instalación (orden de lectura)



9 Machine's LAN Setting Configuración de LAN del equipo

Windows

Macintosh

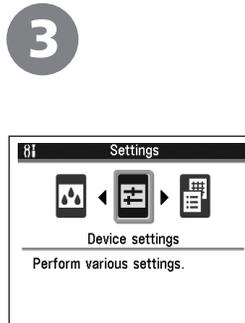


Press the **Menu** button (A).

Pulse el botón **Menú (Menu)** (A).

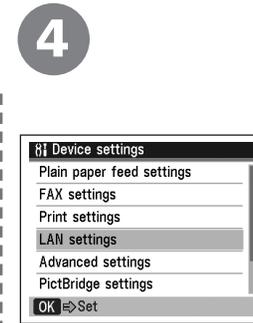
Use the ◀ or ▶ button (B) to select **Settings**, then press the **OK** button.

Utilice el botón ◀ o ▶ (B) para seleccionar **Configuración (Settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



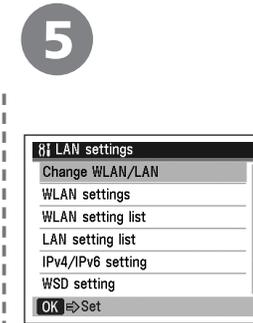
Select **Device settings**, then press the **OK** button.

Seleccione **Config. de dispositivo (Device settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



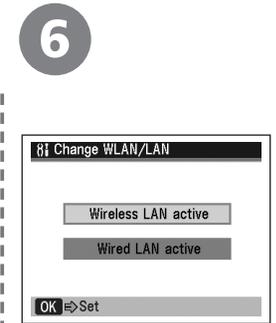
Use the ▲ or ▼ button (B) to select **LAN settings**, then press the **OK** button.

Utilice el botón ▲ o ▼ (B) para seleccionar **Ajustes de LAN (LAN settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



Make sure that **Change WLAN/LAN** is selected and press the **OK** button.

Asegúrese de que está seleccionado **Cambiar inalám./alám. (Change WLAN/LAN)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



Select the desired connection method, then press the **OK** button.

Seleccione el método de conexión deseado y pulse el botón **OK**.

Next, read "Install the Software" !

A continuación, lea la sección "Instalación del software".



Windows



P.29

Macintosh



P.53

10

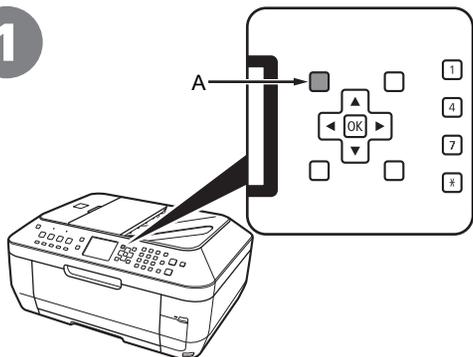
WPS Connection Conexión WPS

Windows

Macintosh



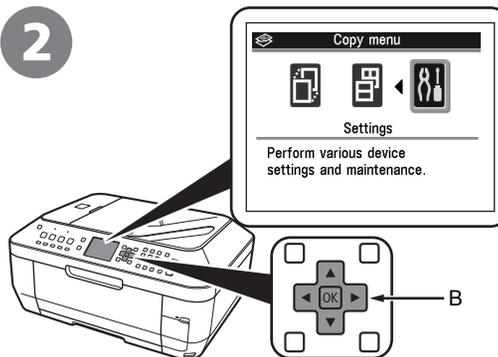
1



Press the **Menu** button (A).

Pulse el botón **Menú (Menu)** (A).

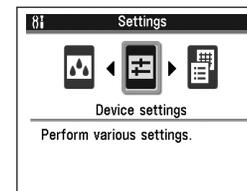
2



Use the ◀ or ▶ button (B) to select **Settings**, then press the **OK** button.

Utilice el botón ◀ o ▶ (B) para seleccionar **Configuración (Settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

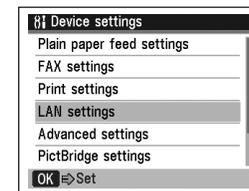
3



Select **Device settings**, then press the **OK** button.

Seleccione **Config. de dispositivo (Device settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

4



Use the ▲ or ▼ button (B) to select **LAN settings**, then press the **OK** button.

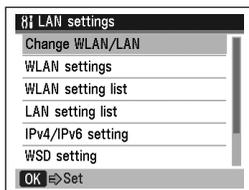
Utilice el botón ▲ o ▼ (B) para seleccionar **Ajustes de LAN (LAN settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- If your access point supports WPS (Wi-Fi Protected Setup), you can set the wireless LAN security easily.
- Si el punto de acceso admite WPS (Wi-Fi Protected Setup), podrá configurar fácilmente la seguridad de LAN inalámbrica.



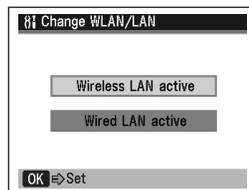
5



Make sure that **Change WLAN/LAN** is selected and press the **OK** button.

Asegúrese de que está seleccionado **Cambiar inalámbr./alám. (Change WLAN/LAN)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

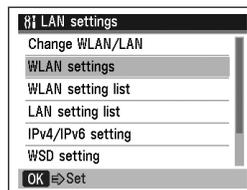
6



Make sure that **Wireless LAN active** is selected and press the **OK** button.

Asegúrese de que está seleccionado **LAN inalámbr. activa (Wireless LAN active)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

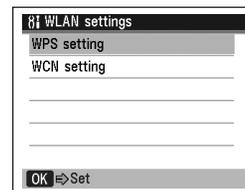
7



Select **WLAN settings**, then press the **OK** button.

Seleccione **Config. LAN inalámbr. (WLAN settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

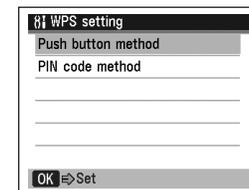
8



Make sure that **WPS setting** is selected and press the **OK** button.

Asegúrese de que está seleccionado **Configuración de WPS (WPS setting)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

9



Make sure that **Push button method** is selected and press the **OK** button.

Asegúrese de que está seleccionado **Método de pulsador (Push button method)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

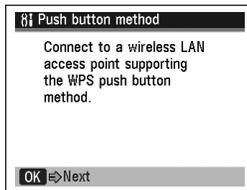


• To use the PIN code method for setup, select **PIN code method** on step 9, then press the **OK** button. Follow the on-screen instructions to operate the machine and access point. When the setup is complete, the completion screen appears. Press the **OK** button, then the **LAN settings** screen returns. A timeout error occurs if setup is not completed within 10 minutes. If the timeout error screen appears, refer to "5.12 The Timeout error screen is displayed during WPS setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

• Para utilizar el método de código PIN en la instalación, seleccione **Método de código PIN (PIN code method)** en el paso 9 y, a continuación, pulse el botón **OK**. Siga las instrucciones en pantalla para activar el equipo y el punto de acceso. Una vez completada la instalación, aparecerá la pantalla de instalación finalizada. Pulse el botón **OK**; aparecerá de nuevo la pantalla **Ajustes de LAN (LAN settings)**. Aparecerá un error de tiempo de espera agotado si el proceso de instalación no se completa al cabo de 10 minutos. En caso de que aparezca dicho error, consulte "5.12 La pantalla de error de tiempo de espera aparece durante la configuración de WPS" en el manual en pantalla: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.



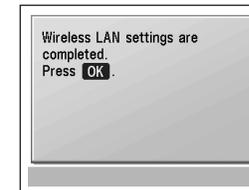
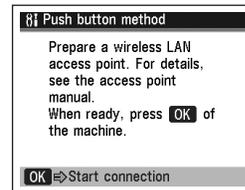
10



Press the **OK** button.

Pulse el botón **OK**.

11



When the access point is ready, press the **OK** button on the machine, then press the WPS button on the access point within two minutes.

When the completion screen appears, press the **OK** button. The **LAN settings** screen returns.

Cuando el punto de acceso esté preparado, pulse el botón **OK** en el equipo y, a continuación, pulse el botón WPS en el punto de acceso en menos de dos minutos.

Cuando aparezca la pantalla de finalización, pulse el botón **OK**. Volverá a aparecer la pantalla **Ajustes de LAN (LAN settings)**.



- A timeout error occurs if setup is not completed within two minutes. When the timeout error screen appears, refer to "5.12 The Timeout error screen is displayed during WPS setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- Aparecerá un error de tiempo de espera agotado si el proceso de instalación no se completa al cabo de dos minutos. En caso de que aparezca dicho error, consulte "5.12 La pantalla de error de tiempo de espera aparece durante la configuración de WPS" en el manual en pantalla: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.



- The WPS button may be named differently depending on your access point. For details, refer to the manual of your access point.
- Puede que el botón WPS tenga otro nombre, dependiendo del punto de acceso. Para obtener más información, consulte el manual del punto de acceso.

Next, read "Install the Software" !

A continuación, lea la sección "Instalación del software".



Windows → P.29

Macintosh → P.53

Step 2
Paso 2



You can set the wireless LAN security on the machine easily by using the WCN (Windows Connect Now) function of Windows Vista together with a USB flash drive.

Puede configurar fácilmente la seguridad de LAN inalámbrica en el equipo si utiliza la función WCN (Windows Connect Now) de Windows Vista junto con una unidad USB flash.



- Before setting up by using the WCN, establish wireless communication between the computer and the access point.
- Canon assumes no responsibility for any damage or loss of stored data regardless of the cause.
- If your USB flash drive cannot be attached to the direct print port of the machine, an extension cord for USB flash drives may be required. Purchase one at an electronics shop.
- Operation may not be guaranteed depending on your USB flash drive.
- USB flash drives with security enabled may not be used.

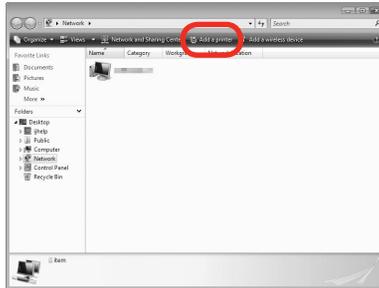
- Antes de configurarla mediante la función WCN, establezca una comunicación inalámbrica entre el ordenador y el punto de acceso.
- Canon no se hace responsable por cualquier daño o pérdida de los datos almacenados, independientemente del motivo.
- Si la unidad USB flash no se puede conectar al puerto de impresión directa del equipo, puede que necesite un alargador para unidades USB flash. Podrá adquirir un alargador en cualquier tienda de electrónica.
- No se garantiza el funcionamiento, dependiendo de la unidad USB flash utilizada.
- No se pueden utilizar unidades USB flash con la función de seguridad ya habilitada.



- The machine supports "WCN-UFD".
- El equipo es compatible con "WCN-UFD".



1



From the **Start** menu of the Windows side, click **Network**.

The **Network** folder opens.

En el menú **Inicio (Start)** de Windows, haga clic en **Red (Network)**.

Se abrirá la carpeta **Red (Network)**.

2

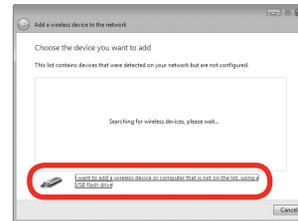
Click **Add a wireless device** on the menu.

The **Add a wireless device to the network** screen will be displayed.

Haga clic en **Agregar un dispositivo inalámbrico (Add a wireless device)** en el menú.

Aparecerá la pantalla **Agregar un dispositivo inalámbrico a la red (Add a wireless device to the network)**.

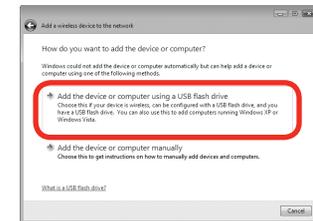
3



Click **I want to add a wireless device or computer that is not on the list, using a USB flash drive**.

Haga clic en **Deseo agregar un dispositivo inalámbrico o equipo que no está en la lista mediante el uso de una unidad USB flash (I want to add a wireless device or computer that is not on the list, using a USB flash drive)**.

4



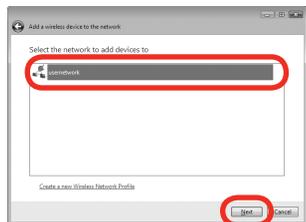
Click **Add the device or computer using a USB flash drive**.

Haga clic en **Agregar el dispositivo o equipo usando una unidad USB flash (Add the device or computer using a USB flash drive)**.





5



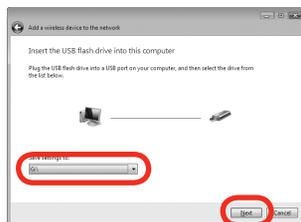
From the list, select the network name (SSID), then click **Next**.

En la lista seleccione el nombre de la red (SSID) y, a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.



- If the **User Account Control** dialog box appears, click **Continue**. If the same dialog box reappears in subsequent steps, click **Continue**.
- Si aparece el cuadro de diálogo **Control de cuentas de usuario (User Account Control)**, haga clic en **Continuar (Continue)**. Si vuelve a aparecer el mismo cuadro de diálogo en pasos posteriores, haga clic en **Continuar (Continue)**.

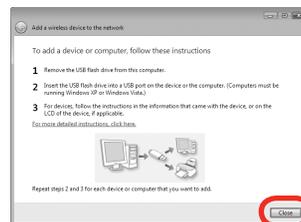
6



Connect the USB flash drive to the computer, confirm that the drive name is displayed, then click **Next**.

Conecte la unidad USB flash al ordenador, confirme que aparece el nombre de la unidad y luego haga clic en **Siguiente (Next)**.

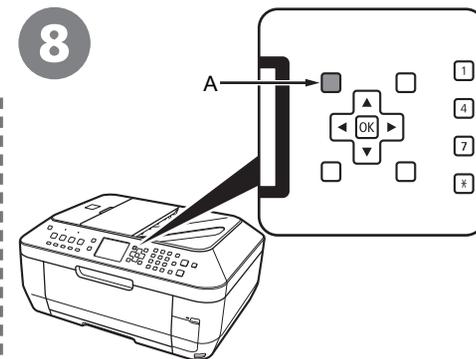
7



When the above screen appears, remove the USB flash drive from the computer, then click **Close**.

Cuando aparezca la pantalla indicada arriba, extraiga la unidad USB flash del ordenador y, a continuación, haga clic en **Cerrar (Close)**.

8

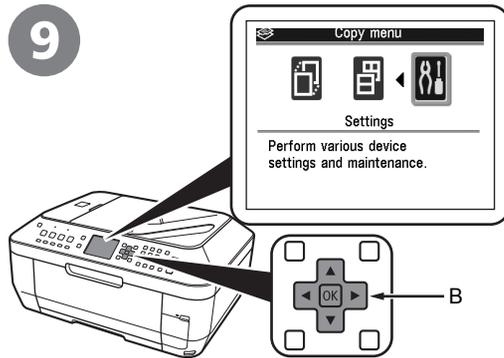


Press the **Menu** button (A).

Pulse el botón **Menú (Menu)** (A).



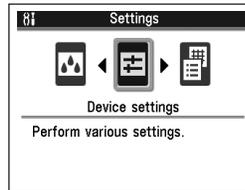
9



Use the ◀ or ▶ button (B) to select **Settings**, then press the **OK** button.

Utilice el botón ◀ o ▶ (B) para seleccionar **Configuración (Settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

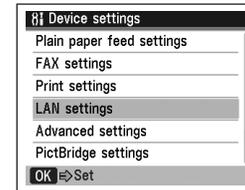
10



Select **Device settings**, then press the **OK** button.

Seleccione **Config. de dispositivo (Device settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

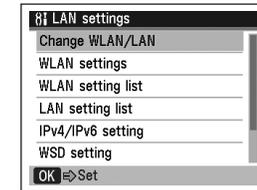
11



Use the ▲ or ▼ button (B) to select **LAN settings**, then press the **OK** button.

Utilice el botón ▲ o ▼ (B) para seleccionar **Ajustes de LAN (LAN settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

12



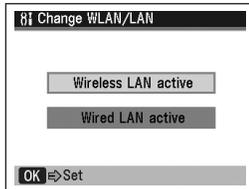
Make sure that **Change WLAN/LAN** is selected and press the **OK** button.

Asegúrese de que está seleccionado **Cambiar inalám./alám. (Change WLAN/LAN)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.





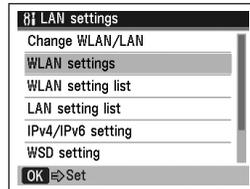
13



Make sure that **Wireless LAN active** is selected and press the **OK** button.

Asegúrese de que está seleccionado **LAN inalámbr. activa (Wireless LAN active)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

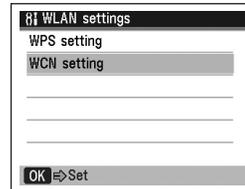
14



Select **WLAN settings**, then press the **OK** button.

Seleccione **Config. LAN inalámbr. (WLAN settings)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

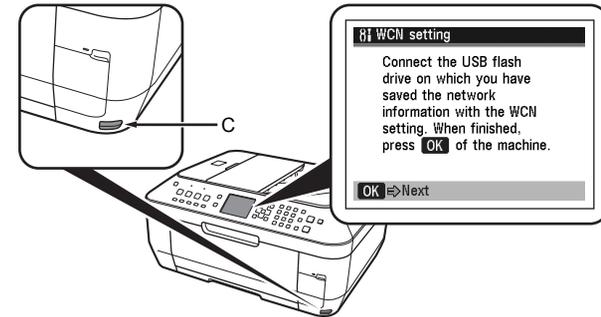
15



Select **WCN setting**, then press the **OK** button.

Seleccione **Configuración de WCN (WCN setting)** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

16



Connect the USB flash drive to the Direct Print Port (USB connector) (C) on the front of the machine, then press the **OK** button.

When the completion screen appears, press the **OK** button. The **LAN settings** screen returns. Remove the USB flash drive from the machine.

Conecte la unidad USB flash al puerto de impresión directa (conector USB) (C) en la parte frontal del equipo y, a continuación, pulse el botón **OK**.

Cuando aparezca la pantalla de finalización, pulse el botón **OK**. Volverá a aparecer la pantalla **Ajustes de LAN (LAN settings)**. Extraiga la unidad USB flash del equipo.

Next, read "12 Install the Software" on page 29!

A continuación, lea la sección "12 Instalación del software" en la página 29.

12 Install the Software Instalación del software

Windows

Macintosh

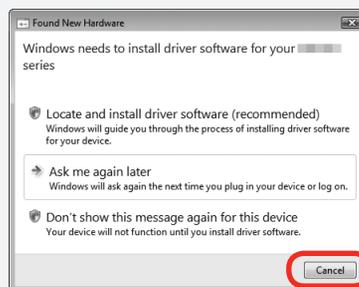


Refer to the "Additional Information for Spanish Users" sheet to install the Spanish version of the software.

Consulte la "Información adicional para usuarios españoles" para instalar la versión en español.

If the **Found New Hardware** or **Found New Hardware Wizard** dialog box appears:

Si aparece el cuadro de diálogo **Nuevo hardware encontrado (Found New Hardware)** o **Asistente para nuevo hardware encontrado (Found New Hardware Wizard)**:



1 Remove the USB cable connected to your computer.

The dialog box may close. In this case, proceed from step **1**.

Desconecte del ordenador el cable USB.

Puede que se cierre el cuadro de diálogo. En ese caso, siga desde el paso **1**.

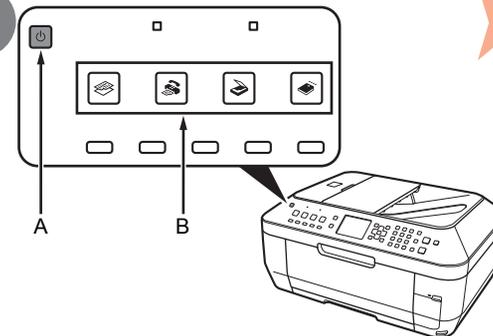
2 Click **Cancel** to quit the dialog box.

Haga clic en **Cancelar (Cancel)** para salir del cuadro de diálogo.

3 Proceed from step **1**.

Siga desde el paso **1**.

1



TURN OFF THE MACHINE (A).

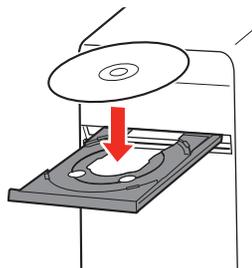
APAGUE EL EQUIPO (A).



- Operating noise continues for about 30 seconds until the machine turns off. Make sure that the mode button (B) stops flashing.
- Hasta que el equipo se apaga (unos 30 segundos) se sigue escuchando el ruido de funcionamiento. Asegúrese de que el botón de modo (B) deja de parpadear.



2



Turn on the computer, then insert the **Setup CD-ROM** into the CD-ROM drive.

The setup program should start automatically.

Encienda el ordenador y, a continuación, introduzca el **CD-ROM de instalación (Setup CD-ROM)** en la unidad de CD-ROM.

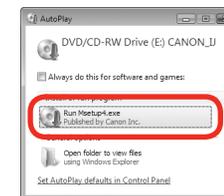
El programa de instalación deberá iniciarse de forma automática.



- If the program does not start automatically, double-click the CD-ROM icon on the computer. When the CD-ROM contents appear, double-click **MSETUP4.EXE**.
- Si el programa no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM del ordenador. Cuando aparezca el contenido del CD-ROM, haga doble clic en **MSETUP4.EXE**.

3

Windows Vista



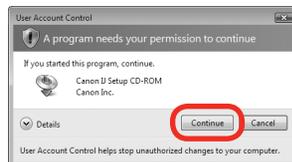
AutoPlay screen appears, click **Run Msetup4.exe**.

Aparece la pantalla **Reproducción automática (AutoPlay)**. Haga clic en **Ejecutar Msetup4.exe (Run Msetup4.exe)**.



4

Windows Vista



User Account Control dialog box appears, click **Continue**.

If the same dialog box reappears in subsequent steps, click **Continue**.

Aparece el cuadro de diálogo **Control de cuentas de usuario (User Account Control)**. Haga clic en **Continuar (Continue)**.

Si vuelve a aparecer el mismo cuadro de diálogo en pasos posteriores, haga clic en **Continuar (Continue)**.

5



Click **Easy Install**.

Drivers, application software, and on-screen manuals are installed automatically.

Haga clic en **Instalación simple (Easy Install)**.

Los controladores, las aplicaciones de software y los manuales en pantalla se instalan automáticamente.



- If you want to select particular items to install, click **Custom Install** and follow the on-screen instructions to proceed with the installation.
- Si desea seleccionar los elementos que quiere instalar, haga clic en **Instalación personalizada (Custom Install)** y siga las instrucciones en pantalla para continuar con la instalación.



A

C

E

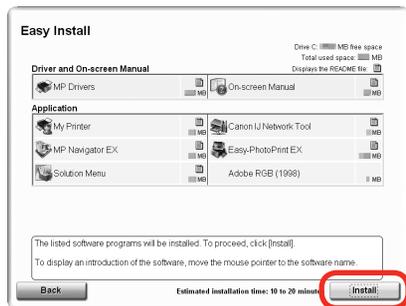
G

H

J



6



Click **Install**.

Haga clic en **Instalar (Install)**.

7



Select a connection method and click **Next**.

Seleccione un método de conexión y haga clic en **Siguiente (Next)**.



- Move the cursor over items to display explanations.
- Desplace el cursor sobre los elementos para visualizar explicaciones.



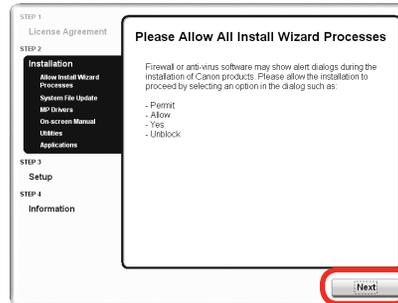
8



Read the **License Agreement** screen carefully and click **Yes**.

Lea detenidamente la pantalla **Contrato de licencia (License Agreement)** y haga clic en **Sí (Yes)**.

9



When the **Please Allow All Install Wizard Processes** screen appears, click **Next**.

Installation starts.

Cuando aparezca la pantalla **Permita todos los procesos del asistente de instalación (Please Allow All Install Wizard Processes)** haga clic en **Siguiente (Next)**.

Se inicia la instalación.

Go to either of the following procedures according to your connection method!

Vaya a cualquiera de los siguientes procedimientos, dependiendo del método de conexión.

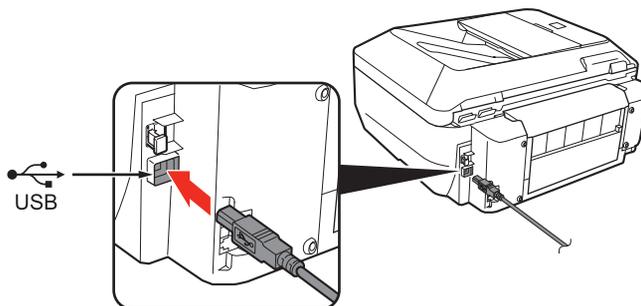
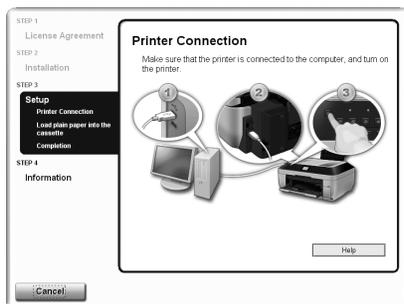
}	A	USB USB	➔	P.34
	C	Wireless LAN LAN inalámbrica	➔	P.35
	E	WPS WPS	➔	P.47
	G	WCN WCN	➔	P.47
	H	Wired LAN LAN por cable	➔	P.42
	J	Additional Computer Otro ordenador	➔	P.47



- During installation, follow any on-screen instructions to install the software.
- Durante la instalación, siga todas las instrucciones en pantalla para instalar el software.



1



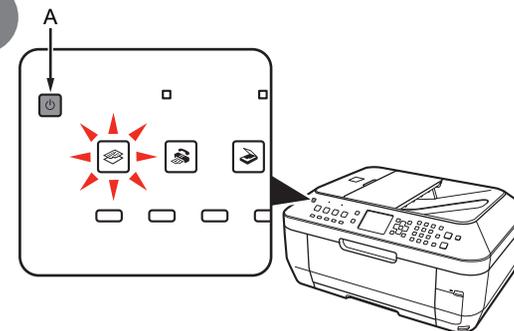
When the **Printer Connection** screen appears, connect the machine to the computer with a USB cable.

Cuando aparezca la pantalla **Conexión de impresora (Printer Connection)**, conecte el equipo al ordenador mediante un cable USB.



- The USB port is located on the right side at the back of the machine.
- Use the supplied USB cable.
- El puerto USB se encuentra en el lado derecho de la parte posterior del equipo.
- Utilice el cable USB suministrado.

2



Turn on the machine (A).

When the machine is recognized by the computer, a message appears on the screen.

Encienda el equipo (A).

Cuando el ordenador reconozca al equipo, aparecerá un mensaje en la pantalla.



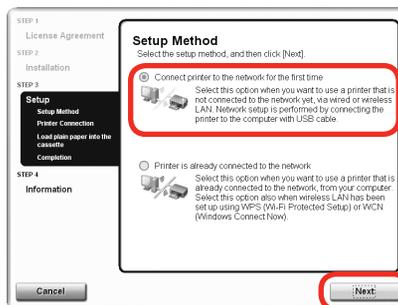
- If installation does not continue after 10 minutes, click **Help** on the screen in step 1, then confirm the message.
- Si no prosigue la instalación al cabo de 10 minutos, haga clic en **Ayuda (Help)** en la pantalla del paso 1 y confirme el mensaje.

Next, read "17 Information" on page 50!

A continuación, lea la sección "17 Información" en la página 50.



1



On the **Setup Method** screen, select **Connect printer to the network for the first time**, then click **Next**.
When a confirmation screen for the machine's LAN setting appears, click **OK**.

En la pantalla **Método de configuración (Setup Method)**, seleccione **Conecte la impresora a la red por primera vez. (Connect printer to the network for the first time)** y, a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.
Cuando aparezca la pantalla de confirmación de la configuración de LAN del equipo, haga clic en **Aceptar (OK)**.



- Set the machine's LAN setting to **Wireless LAN active** beforehand. For details, refer to "9 Machine's LAN Setting" on page 20.
- Primero, establezca la configuración LAN del equipo a **LAN inalám. activa (Wireless LAN active)**. Para obtener más detalles, consulte el capítulo "9 Configuración LAN del equipo" en la página 20.

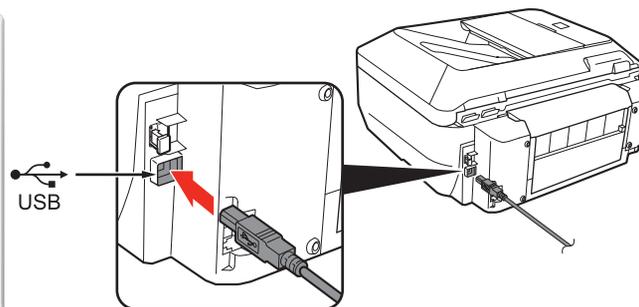
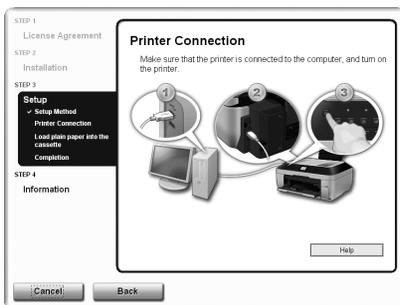


- Use the supplied USB cable.
- Utilice el cable USB suministrado.





2



When the **Printer Connection** screen appears, connect the machine to the computer with a USB cable.

Set up the machine over a USB connection until the network connection is complete.

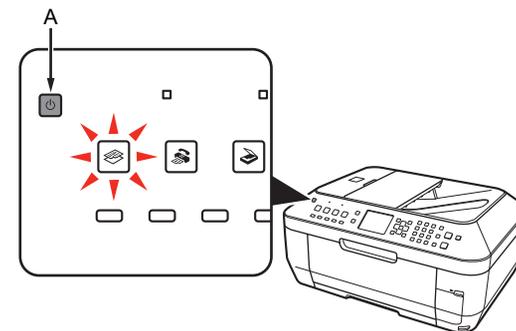
Cuando aparezca la pantalla **Conexión de impresora (Printer Connection)**, conecte el equipo al ordenador con un cable USB.

Configure el equipo para que utilice una conexión USB hasta que la conexión de red esté completa.



- The USB port is located on the right side at the back of the machine.
- El puerto USB se encuentra en el lado derecho de la parte posterior del equipo.

3



Turn on the machine (A).

When the machine is recognized by the computer, a message appears on the screen.

Encienda el equipo (A).

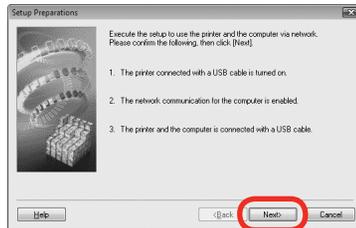
Cuando el ordenador reconozca al equipo, aparecerá un mensaje en la pantalla.



- If installation does not continue after 10 minutes, click **Help** on the screen in step 2, then confirm the message.
- Si no prosigue la instalación al cabo de 10 minutos, haga clic en **Ayuda (Help)** en la pantalla del paso 2 y confirme el mensaje.



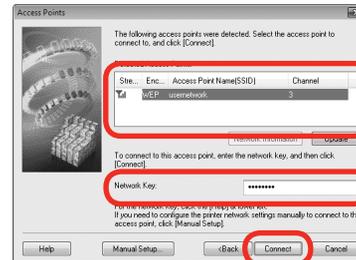
4



When the **Setup Preparations** dialog box appears, confirm that preparation is complete, then click **Next**.

Cuando aparezca el cuadro de diálogo **Preparaciones de configuración (Setup Preparations)**, confirme que la preparación ha finalizado y luego haga clic en **Siguiente (Next)**.

If the following dialog box appears
Si aparece el siguiente cuadro de diálogo



When the **Access Points** dialog box appears, select an access point to use, then click **Connect**.

When an access point is detected automatically, the **Access Points** dialog box does not appear.

Cuando aparezca el cuadro de diálogo **Puntos de acceso (Access Points)**, seleccione el punto de acceso que utilizará y luego haga clic en **Conectar (Connect)**.

Si se detecta automáticamente un punto de acceso, el cuadro de diálogo **Puntos de acceso (Access Points)** no aparece.



- To connect to the access point with **WEP**, **WPA** or **WPA2** displayed in the **Encryption** column, enter the network key, then click **Connect**. For details on network keys, refer to "3.1 About Network Key (Windows)/Network Password (Macintosh)" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- Para conectarse al punto de acceso, con el valor **WEP**, **WPA** o **WPA2** en la columna **Encriptación (Encryption)**, introduzca la clave de red y luego haga clic en **Conectar (Connect)**. Para obtener detalles sobre las contraseñas de red, consulte "3.1 Acerca de la Clave de red (Windows) y la Contraseña de la red (Macintosh)" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.



- If you want to select an access point manually, or if the target access point is not displayed in the list, or if an error message appears, refer to "5 The following screen is displayed during setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- Si desea seleccionar un punto de acceso de forma manual, o si el punto de acceso de destino no aparece en la lista, o si aparece un mensaje de error, consulte "5 Aparece la siguiente pantalla durante la configuración" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.

You can retrieve your network key by using the Canon PIXMA Wireless Setup Assistant or the instructions which can be downloaded from the Canon support webpage (www.usa.canon.com/downloadlibrary).

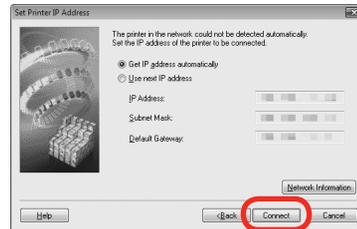
If you are unable to retrieve the network key or other settings refer to the manual of your access point or router, or contact its manufacturer.

La clave de red se puede recuperar mediante el asistente de configuración inalámbrica de Canon PIXMA o siguiendo las instrucciones que se pueden descargar desde la página de soporte de Canon (www.usa.canon.com/downloadlibrary).

Si no consigue recuperar la clave de red u otro ajuste, consulte el manual del punto de acceso o router, o póngase en contacto con el fabricante.



If the following dialog box appears
Si aparece el siguiente cuadro de diálogo



When the **Set Printer IP Address** dialog box appears, click **Connect**.
If the machine is detected automatically, the **Set Printer IP Address** dialog box does not appear.

Quando aparece el cuadro de diálogo **Establecer dirección IP de impresora (Set Printer IP Address)**, haga clic en **Conectar (Connect)**.

Si se detecta el equipo automáticamente, el cuadro de diálogo **Set Printer IP Address** no aparece.



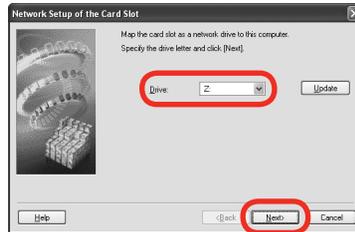
- If no connection is established even after **Connect** is clicked, refer to "5.6 The Set Printer IP Address screen is displayed during setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- Si no se establece una conexión incluso después de hacer clic en **Conectar (Connect)**, consulte "5.6 La pantalla Establecer dirección IP de impresora (Set Printer IP Address) aparece durante la configuración" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.





5

Windows XP/2000



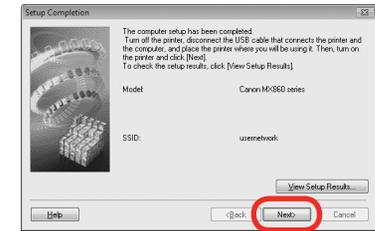
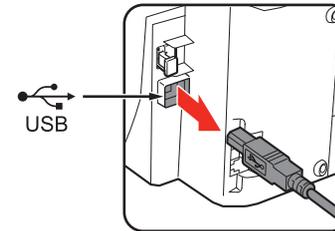
When the **Network Setup of the Card Slot** dialog box appears, specify the drive letter, then click **Next**.

Quando aparezca el cuadro de diálogo **Configuración en red de la ranura para tarjetas (Network Setup of the Card Slot)**, introduzca la letra de la unidad y haga clic en **Siguiente (Next)**.



- If an error message appears, refer to "5 The following screen is displayed during setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- Si aparece un mensaje de error, consulte "5 Aparece la siguiente pantalla durante la configuración" en el manual en pantalla: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.

6



When the **Setup Completion** dialog box appears, remove the USB cable, then click **Next**.

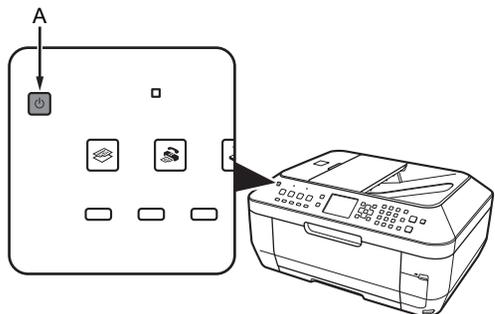
Quando aparezca el cuadro de diálogo **Finalización de la configuración (Setup Completion)**, retire el cable USB y luego haga clic en **Siguiente (Next)**.



- To change the port name, click **View Setup Results**, then click **Set Port Name**. For details, refer to "8 Changing the port name" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- If **Unsafe Removal of Device** is displayed, click **OK**.
- Para cambiar el nombre del puerto, haga clic en **Ver resultados de configuración (View Setup Results)** y, a continuación, haga clic en **Establecer nombre del puerto (Set Port Name)**. Para obtener detalles, consulte "8 Cambiar el nombre del puerto" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.
- Si aparece el mensaje **Extracción no segura de dispositivo (Unsafe Removal of Device)**, haga clic en **Aceptar (OK)**.



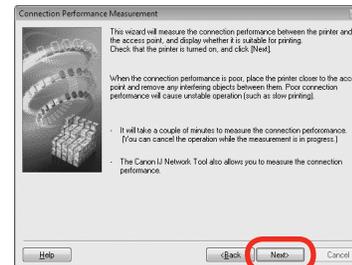
7



TURN OFF THE MACHINE (A), then place the machine in the location where you will use it, and turn it on.

APAGUE EL EQUIPO (A), colóquelo en el lugar donde se utilizará y luego enciéndalo.

8



On the **Connection Performance Measurement** dialog box, click **Next**.

Measuring of the communication status starts, and the results are displayed.

En el cuadro de diálogo **Medición del desempeño de la conexión (Connection Performance Measurement)** haga clic en **Siguiente (Next)**.

Se inicia la evaluación del estado de la comunicación, y se muestran los resultados de la misma.

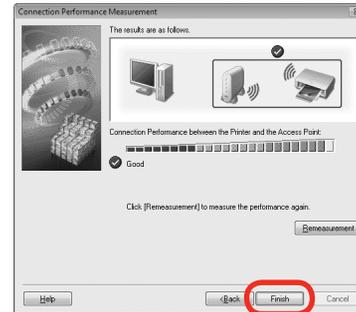


- Measuring takes a few minutes. You can cancel measuring by clicking **Cancel**. You also examine the detailed status of the communication link after setup by using the Canon IJ Network Tool. For details, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide**.

- La evaluación tarda unos minutos. Puede cancelar el proceso de evaluación haciendo clic en **Cancelar (Cancel)**. También se puede analizar el estado detallado del enlace de comunicaciones después de la configuración mediante el uso de la herramienta Canon IJ Network Tool. Para obtener más detalles, consulte el manual en pantalla: **Guía avanzada (Advanced Guide)**.



9



Confirm the measurement results, then click **Finish**.

Ensure that ✓ is displayed in **Connection Performance between the Printer and the Access Point**.

Confirme los resultados de la evaluación y luego haga clic en **Finalizar (Finish)**.

Asegúrese de que aparece el símbolo ✓ en **Rendimiento de la conexión entre la impresora y el punto de acceso (Connection Performance between the Printer and the Access Point)**.



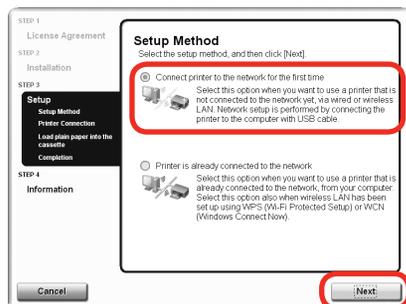
- If any symbol other than ✓ is displayed, refer to displayed comments and Help for improving the status of communication link.
 - To check whether the new location is better, click **Remeasurement**. Measurement of the communication status is performed again.
 - When any message on **Overall network performance** appears in the measurement results, rearrange the machine and other network devices following the instructions on the screen.
-
- Si aparece cualquier símbolo que no sea ✓, consulte los comentarios que aparecen así como la Ayuda para mejorar el estado del enlace de comunicaciones.
 - Para comprobar si la nueva ubicación ofrece mejores resultados, haga clic en **Remediación (Remeasurement)**. Se realiza de nuevo una evaluación del estado de las comunicaciones.
 - Cuando aparezca un mensaje de **Rendimiento general de la red (Overall network performance)** en los resultados de la evaluación, vuelva a colocar el equipo y los demás dispositivos de acuerdo con las instrucciones indicadas en la pantalla.

Next, read "17 Information" on page 50!

A continuación, lea la sección "17 Información" en la página 50.



1



On the **Setup Method** screen, select **Connect printer to the network for the first time**, then click **Next**.

When a confirmation screen for the machine's LAN setting appears, click **OK**.

En la pantalla **Método de configuración (Setup Method)**, seleccione **Conecte la impresora a la red por primera vez. (Connect printer to the network for the first time)** y, a continuación, haga clic en **Siguiente (Next)**.

Cuando aparezca la pantalla de confirmación de la configuración de LAN del equipo, haga clic en **Aceptar (OK)**.



- Set the machine's LAN setting to **Wired LAN active** beforehand. For details, refer to "9 Machine's LAN Setting" on page 20.
- Primero, establezca la configuración de LAN del equipo a **LAN alámbr. activa (Wired LAN active)**. Para obtener más detalles, consulte el capítulo "9 Configuración de LAN del equipo" en la página 20.



- Use the supplied USB cable.
- Utilice el cable USB suministrado.

2

Prepare Cables
Prepare los cables

USB cable
Cable USB



LAN cable
Cable LAN



Have a USB and LAN cable ready.

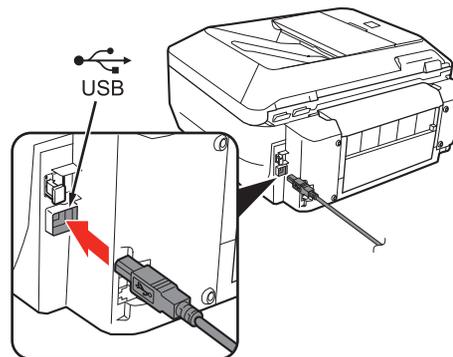
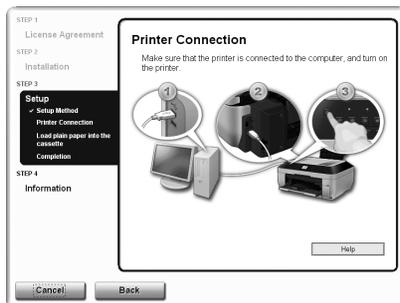
Tenga a mano un cable USB y un cable LAN.



- For a wired LAN connection, prepare a LAN cable separately.
- Para la conexión de LAN por cable, prepare un cable LAN por separado.



3



When the **Printer Connection** screen appears, connect the machine to the computer with a USB cable.

Set up the machine over a USB connection until the network connection is complete.

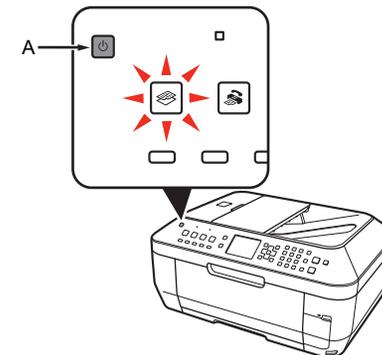
Quando aparezca la pantalla **Conexión de impresora (Printer Connection)**, conecte el equipo al ordenador mediante un cable USB.

Configure el equipo para que utilice una conexión USB hasta que la conexión de red esté completa.



- The USB port is located on the right side at the back of the machine.
- El puerto USB se encuentra en el lado derecho de la parte posterior del equipo.

4



Turn on the machine (A).

When the machine is recognized by the computer, a message appears on the screen.

Encienda el equipo (A).

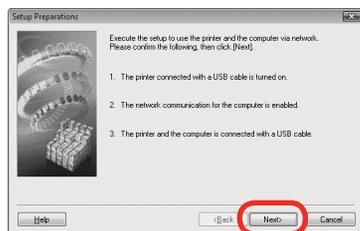
Cuando el ordenador reconozca al equipo, aparecerá un mensaje en la pantalla.



- If installation does not continue after 10 minutes, click **Help** on the screen in step 3, then confirm the message.
- Si no prosigue la instalación al cabo de 10 minutos, haga clic en **Ayuda (Help)** en la pantalla del paso 3 y confirme el mensaje.



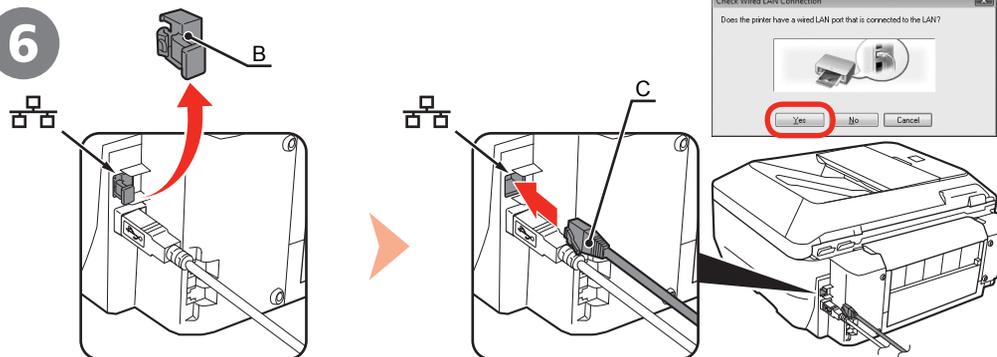
5



When the **Setup Preparations** dialog box appears, confirm that preparation is complete, then click **Next**.

Quando aparezca el cuadro de diálogo **Preparaciones de configuración (Setup Preparations)**, confirme que la preparación ha finalizado y luego haga clic en **Siguiente (Next)**.

6



Remove the LAN connector cap (B) of the machine, connect a network device with a LAN cable (C), then click **Yes**.

Retire la tapa del conector LAN (B) en el equipo, conecte un dispositivo de red mediante un cable LAN (C) y, a continuación, haga clic en **Sí (Yes)**.



If the following dialog box appears
Si aparece el siguiente cuadro de diálogo



When the **Set Printer IP Address** dialog box appears, click **Connect**.

If the machine is detected automatically, the **Set Printer IP Address** dialog box does not appear.

Quando aparece el cuadro de diálogo **Establecer dirección IP de impresora (Set Printer IP Address)**, haga clic en **Conectar (Connect)**.

Si se detecta el equipo automáticamente, el cuadro de diálogo **Set Printer IP Address** no aparece.



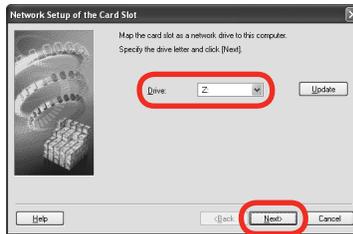
• If no connection is established even after **Connect** is clicked, refer to "5.6 The Set Printer IP Address screen is displayed during setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

• Si no se establece una conexión incluso después de hacer clic en **Conectar (Connect)**, consulte "5.6 La pantalla Establecer dirección IP de impresora (Set Printer IP Address) aparece durante la configuración" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.





7 Windows XP/2000



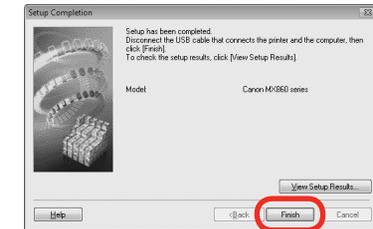
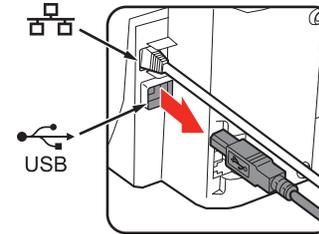
When the **Network Setup of the Card Slot** dialog box appears, specify the drive letter, then click **Next**.

Quando aparezca el cuadro de diálogo **Configuración en red de la ranura para tarjetas (Network Setup of the Card Slot)**, introduzca la letra de la unidad y haga clic en **Siguiente (Next)**.



- If an error message appears, refer to "5 The following screen is displayed during setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- Si aparece un mensaje de error, consulte "5 Aparece la siguiente pantalla durante la configuración" en el manual en pantalla: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.

8



When the **Setup Completion** dialog box appears, remove the USB cable, then click **Finish**.

Quando aparezca el cuadro de diálogo **Finalización de la configuración (Setup Completion)**, retire el cable USB y luego haga clic en **Finalizar (Finish)**.



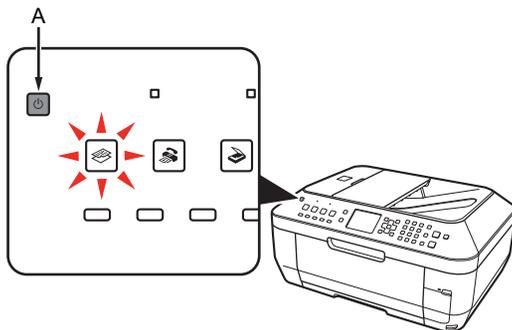
- To change the port name, click **View Setup Results**, then click **Set Port Name**. For details, refer to "8 Changing the port name" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- If **Unsafe Removal of Device** is displayed, click **OK**.
- Para cambiar el nombre del puerto, haga clic en **Ver resultados de configuración (View Setup Results)** y, a continuación, haga clic en **Establecer nombre del puerto (Set Port Name)**. Para obtener detalles, consulte "8 Cambiar el nombre del puerto" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.
- Si aparece el mensaje **Extracción no segura de dispositivo (Unsafe Removal of Device)**, haga clic en **Aceptar (OK)**.

Next, read "17 Information" on page 50!

A continuación, lea la sección "17 Información" en la página 50.



1



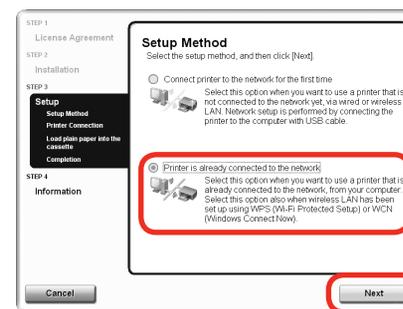
TURN ON THE MACHINE (A).

ENCIENDA EL EQUIPO (A).



- Make sure that the computer you are setting up is not connected to the machine with a USB cable.
- For wired LAN connections, confirm that the machine is connected to the network with a LAN cable.
- Asegúrese de que el ordenador que está configurando no está conectado al equipo mediante un cable USB.
- Para las conexiones de LAN por cable, confirme que el equipo está conectado a la red mediante un cable LAN.

2

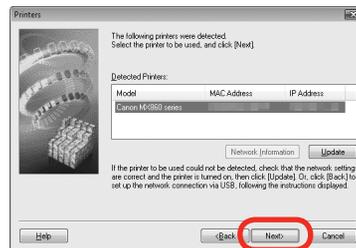


On the **Setup Method** screen, select **Printer is already connected to the network**, then click **Next**.

En la pantalla **Método de configuración (Setup Method)**, seleccione **La impresora ya está conectada a la red. (Printer is already connected to the network)** y luego haga clic en **Siguiente (Next)**.



3



When the **Printers** dialog box appears, select the machine, then click **Next**.

Cuando aparezca el cuadro de diálogo **Impresoras (Printers)**, seleccione el equipo y luego haga clic en **Siguiente (Next)**.



G



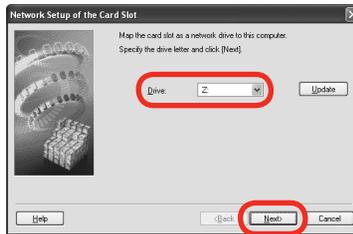
- When the machine is not detected, make sure of the following, click **Update**.
 - The machine is turned on.
 - Wireless LAN Connection: The computer is connected to the access point.
 - Wired LAN Connection: The machine is connected to the network device with the LAN cable.
- Some programs that switch the network environment depending on your environment will enable a firewall by default. Check the settings of any such software.

- J
- Si no se detecta el equipo, compruebe lo siguiente y luego haga clic en **Actualizar (Update)**.
 - El equipo está encendido.
 - Conexión de LAN inalámbrica: el ordenador está conectado al punto de acceso.
 - Conexión de LAN por cable: el equipo está conectado al dispositivo de red mediante el cable LAN.
 - Algunos programas que cambian el entorno de red dependiendo del entorno utilizado activan un cortafuegos de manera predeterminada. Compruebe los ajustes de cualquier software de este tipo.



4

Windows XP/2000



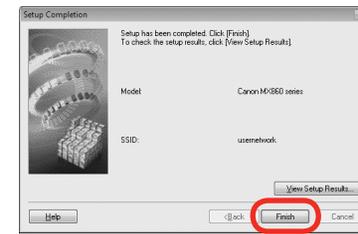
When the **Network Setup of the Card Slot** dialog box appears, specify the drive letter, then click **Next**.

Cuando aparezca el cuadro de diálogo **Configuración en red de la ranura para tarjetas (Network Setup of the Card Slot)**, introduzca la letra de la unidad y haga clic en **Siguiente (Next)**.



- If an error message appears, refer to "5 The following screen is displayed during setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- Si aparece un mensaje de error, consulte "5 Aparece la siguiente pantalla durante la configuración" en el manual en pantalla: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.

5



When the **Setup Completion** dialog box appears, click **Finish**.

Cuando aparezca el cuadro de diálogo **Finalización de la configuración (Setup Completion)**, haga clic en **Finalizar (Finish)**.



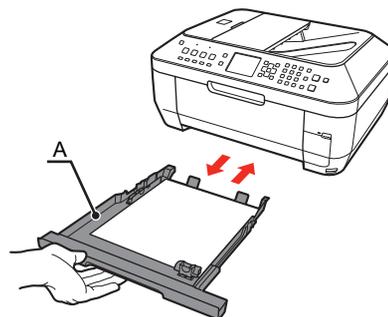
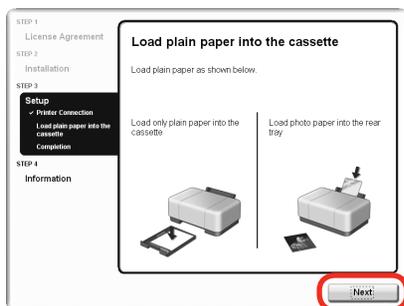
- To change the port name, click **View Setup Results**, then click **Set Port Name**. For details, refer to "8 Changing the port name" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- Para cambiar el nombre del puerto, haga clic en **Ver resultados de configuración (View Setup Results)** y, a continuación, haga clic en **Establecer nombre del puerto (Set Port Name)**. Para obtener detalles, consulte "8 Cambiar el nombre del puerto" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.

Next, read "17 Information" on page 50!

A continuación, lea la sección "17 Información" en la página 50.



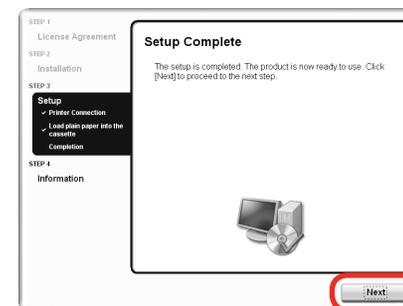
1



When the **Load plain paper into the cassette** screen appears, load plain paper in the Cassette (A) and click **Next**.

Cuando aparezca la pantalla **Cargar papel normal en el cassette (Load plain paper into the cassette)**, cargue papel normal en el cassette (A) y haga clic en **Siguiente (Next)**.

2



Click **Next**.

It may take a while for the next screen to appear. Click **Next** only once.

Haga clic en **Siguiente (Next)**.

Puede que la siguiente pantalla tarde un momento en aparecer. Haga clic en **Siguiente (Next)** sólo una vez.

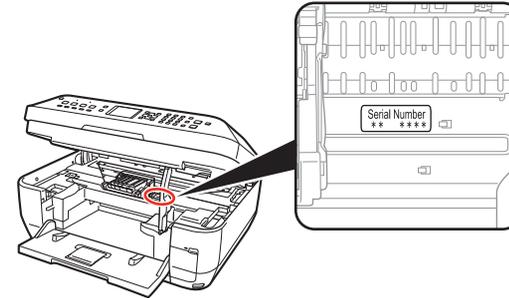


• For details, refer to "24 Loading Paper" on page 73.

• Para obtener más información, consulte "24 Carga de papel" en la página 73.



3



Click **Next**.

If connected to the Internet, the user registration page appears. Follow the on-screen instructions to register your machine. You will need your product serial number, which is located on the inside of the machine.

Haga clic en **Siguiente (Next)**.

Si está conectado a Internet, aparecerá la página de registro de usuario. Siga las instrucciones en pantalla para registrar su equipo. Necesitará el número de serie de su producto ubicado en el interior del equipo.



- Internet connection is required. (Connection fees apply.)
- Se requiere una conexión a Internet. (Se aplican tasas de conexión.)



- To register later, click **Cancel**. User registration can be started from the **Canon Solution Menu** icon. For details, refer to "Solution Menu" on page 78.
- If you are already registered, the **Product Registration** screen appears.
- Para registrarse más tarde, haga clic en **Cancelar (Cancel)**. Se puede acceder a la pantalla Registro de usuario desde el icono **Canon Solution Menu**. Para obtener más detalles, consulte la sección "Solution Menu" en la página 78.
- Si ya se ha registrado, aparecerá la pantalla **Registro del producto (Product Registration)**.



4



When the **Extended Survey Program** screen appears, confirm the message.

If you can agree, click **Agree**. If you click **Do not agree**, the Extended Survey Program will not be installed. (This has no effect on the machine's functionality.)

Cuando aparezca la pantalla **Extended Survey Program**, confirme el mensaje.

Si acepta, haga clic en **Aceptar (Agree)**. Si hace clic en **No aceptar (Do not agree)**, no se instalará Extended Survey Program. (Esto no afecta al funcionamiento del equipo).

5



Click **Exit**.

If **Restart** is displayed, make sure that the **Restart the system now (recommended)** check box is selected, then click **Restart**.

After restarting the computer, remove the **Setup CD-ROM** and keep it in a safe place.

Haga clic en **Salir (Exit)**.

Si aparece **Reiniciar (Restart)**, asegúrese de que esté activada la casilla de verificación **Reiniciar el sistema ahora (recomendado) (Restart the system now (recommended))** y, a continuación, haga clic en **Reiniciar (Restart)**.

Después de reiniciarlo, extraiga el **CD-ROM de instalación (Setup CD-ROM)** y guárdelo en un lugar seguro.

Next, read "24 Loading Paper" on page 73!

A continuación, lea la sección "24 Carga de papel" en la página 73.

18 Install the Software Instalación del software

Windows

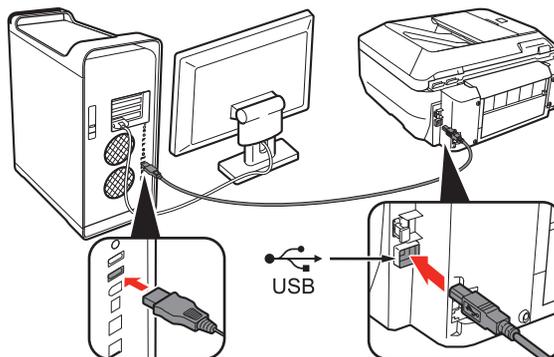
Macintosh



Refer to the "Additional Information for Spanish Users" sheet to install the Spanish version of the software.

Consulte la "Información adicional para usuarios españoles" para instalar la versión en español.

1



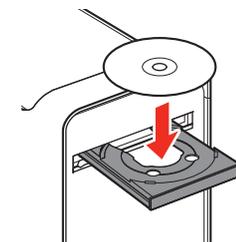
Connect the machine to the computer with a USB cable.
Make sure the machine is turned on.

Conecte el equipo al ordenador con un cable USB.
Compruebe que el equipo está encendido.



- The USB port is located on the right side at the back of the machine.
- When using WPS (Wi-Fi Protected Setup) or connecting an additional computer, make sure that the machine is turned on, then go to step 2. It is not necessary to connect the machine to the computer with a USB cable.
- Use the supplied USB cable.
- El puerto USB se encuentra en el lado derecho de la parte posterior del equipo.
- Cuando utilice WPS (Wi-Fi Protected Setup) o conecte un ordenador adicional, asegúrese de que el equipo está encendido y luego vaya al paso 2. No es necesario conectar el equipo al ordenador mediante un cable USB.
- Utilice el cable USB suministrado.

2



Turn on the computer, then insert the Setup CD-ROM into the CD-ROM drive.

Encienda el ordenador y, a continuación, introduzca el **CD-ROM de instalación (Setup CD-ROM)** en la unidad de CD-ROM.



B

D

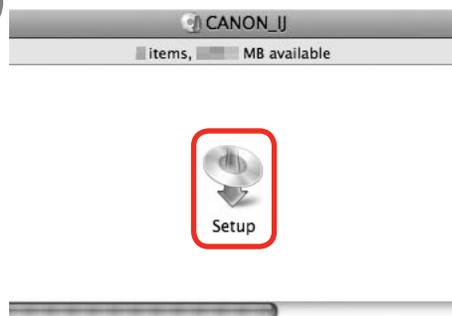
F

I

K



3



Double-click the **Setup** icon.

If the CD-ROM folder does not open automatically, double-click the **CANON_IJ** icon on the desktop.

Haga doble clic en el icono **Configuración (Setup)**.

Si la carpeta del CD-ROM no se abre automáticamente, haga doble clic en el icono **CANON_IJ** del escritorio.

4



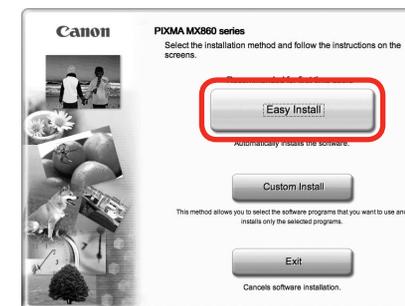
Enter your administrator name and password.
Click **OK**.

If you do not know your administrator name or password, click **Help**, then follow the on-screen instructions.

Escriba su nombre y contraseña de administrador.
Haga clic en **OK**.

Si no conoce su nombre o contraseña de administrador, haga clic en **Ayuda (Help)** y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

5



Click **Easy Install**.

Drivers, application software, and on-screen manuals are installed automatically.

Haga clic en **Instalación simple (Easy Install)**.

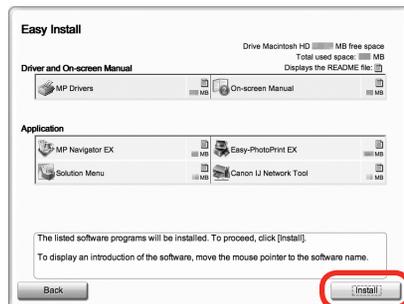
Los controladores, las aplicaciones de software y los manuales en pantalla se instalan automáticamente.



- If you want to select particular items to install, click **Custom Install** and follow the on-screen instructions to proceed with the installation.
- Si desea seleccionar los elementos que quiere instalar, haga clic en **Instalación personalizada (Custom Install)** y siga las instrucciones en pantalla para continuar con la instalación.



6



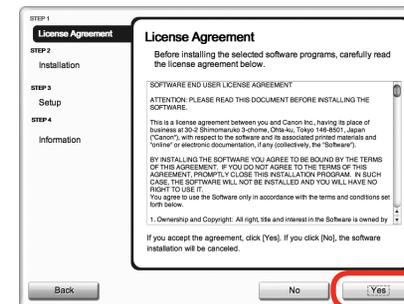
Click **Install**.

Haga clic en **Instalar (Install)**.



- Move the cursor over items to display explanations.
- Desplace el cursor sobre los elementos para visualizar explicaciones.

7



Read the **License Agreement** screen carefully and click **Yes**.

Installation starts.

Lea detenidamente la pantalla **Contrato de licencia (License Agreement)** y haga clic en **Sí (Yes)**.

Se inicia la instalación.



- During installation, follow any on-screen instructions to install the software.
- Durante la instalación, siga todas las instrucciones en pantalla para instalar el software.



B

D

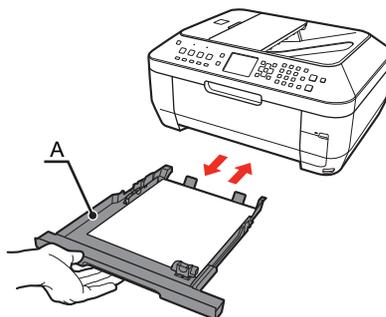
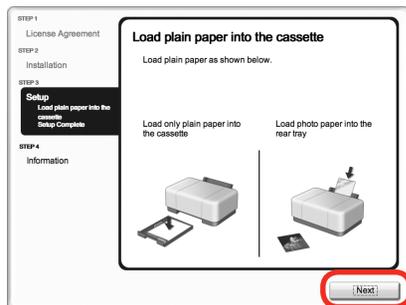
F

I

K



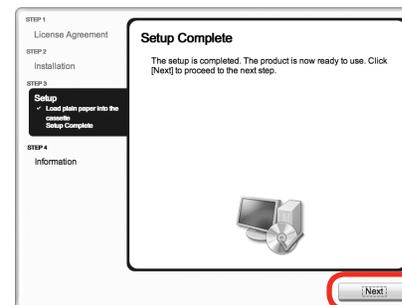
8



When the **Load plain paper into the cassette** screen appears, load plain paper in the Cassette (A) and click **Next**.

Cuando aparezca la pantalla **Cargar papel normal en el cassette (Load plain paper into the cassette)**, cargue papel normal en el cassette (A) y haga clic en **Siguiente (Next)**.

9



Click **Next**.

Haga clic en **Siguiente (Next)**.

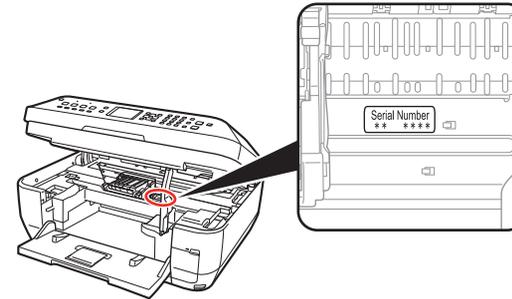


• For details, refer to "24 Loading Paper" on page 73.

• Para obtener más información, consulte "24 Carga de papel" en la página 73.



10

**Click Next.**

If connected to the Internet, the user registration page appears. Follow the on-screen instructions to register your machine. You will need your product serial number, which is located on the inside of the machine.

Haga clic en Siguiente (Next).

Si está conectado a Internet, aparecerá la página de registro de usuario. Siga las instrucciones en pantalla para registrar su equipo. Necesitará el número de serie de su producto ubicado en el interior del equipo.



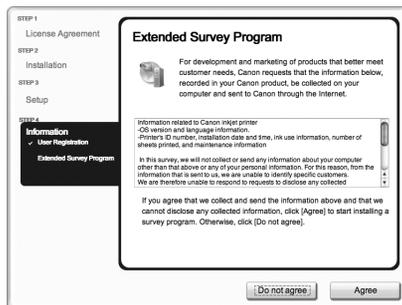
- Internet connection is required. (Connection fees apply.)
- Se requiere una conexión a Internet. (Se aplican tasas de conexión.)



- To register later, click **Cancel**. User registration can be started from the **Solution Menu** icon. For details, refer to "Solution Menu" on page 78.
- If you are already registered, the **Product Registration** screen appears.
- Para registrarse más tarde, haga clic en **Cancelar (Cancel)**. Se puede acceder a la pantalla Registro de usuario desde el icono **Solution Menu**. Para obtener más detalles, consulte la sección "Solution Menu" en la página 78.
- Si ya se ha registrado, aparecerá la pantalla **Registro del producto (Product Registration)**.



11



When the **Extended Survey Program** screen appears, confirm the message.

If you can agree, click **Agree**. If you click **Do not agree**, the Extended Survey Program will not be installed. (This has no effect on the machine's functionality.)

Cuando aparezca la pantalla **Extended Survey Program**, confirme el mensaje.

Si acepta, haga clic en **Aceptar (Agree)**. Si hace clic en **No aceptar (Do not agree)**, no se instalará Extended Survey Program. (Esto no afecta al funcionamiento del equipo).



- The screen does not appear on Mac OS X v.10.3.9.
- No aparece esta pantalla en Mac OS X v.10.3.9.



12



Click **Restart**.

When the computer restarts, Canon IJ Network Tool starts automatically.

After restarting the computer, remove the **Setup CD-ROM** and keep it in a safe place.

Haga clic en **Reiniciar (Restart)**.

Cuando el ordenador se reinicia, Canon IJ Network Tool se inicia automáticamente.

Después de reiniciarlo, extraiga el **CD-ROM de instalación (Setup CD-ROM)** y guárdelo en un lugar seguro.



- When using Mac OS X v.10.3.9, before using the Operation Panel on the machine to save scanned originals to the computer, it is necessary to select MP Navigator EX as the launch application on **Image Capture** under **Applications**. For details, refer to "Saving Scanned Data" in the on-screen manual: **Basic Guide**.

- Si utiliza Mac OS X v.10.3.9, antes de usar el panel de control del equipo para guardar los originales escaneados en el ordenador, se tiene que seleccionar MP Navigator EX como aplicación de inicio en **Captura de Imagen (Image Capture)** de **Aplicaciones (Applications)**. Para obtener más información, consulte "Almacenamiento de datos escaneados" en el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

Go to either of the following procedures according to your connection method!

Vaya a cualquiera de los siguientes procedimientos, dependiendo del método de conexión.

B	USB USB	➔	P.60
D	Wireless LAN LAN inalámbrica	➔	P.61
F	WPS WPS	➔	P.69
I	Wired LAN LAN por cable	➔	P.66
K	Additional Computer Otro ordenador	➔	P.69



1



On the **Canon IJ Network Tool** screen, select **USB connection**, then click **OK**.

En la pantalla **Canon IJ Network Tool** seleccione **Conexión USB (USB connection)** y luego haga clic en **OK**.

Next, read "24 Loading Paper" on page 73!

A continuación, lea la sección "24 Carga de papel" en la página 73.



1



On the **Canon IJ Network Tool** screen, select **LAN connection**, then click **OK**.

En la pantalla **Canon IJ Network Tool** seleccione **Conexión LAN (LAN connection)** y luego haga clic en **OK**.



- Set the machine's LAN setting to **Wireless LAN active** beforehand. For details, refer to "9 Machine's LAN Setting" on page 20.
- Primero, establezca la configuración de LAN del equipo a **LAN inalám. activa (Wireless LAN active)**. Para obtener más detalles, consulte el capítulo "9 Configuración LAN del equipo" en la página 20.

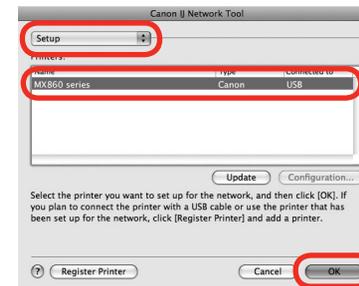
2



If the **Setup Preparations** screen appears, confirm that preparation is complete, then click **OK**.

Si aparece la pantalla **Preparaciones de configuración (Setup Preparations)**, confirme que la preparación ha finalizado y luego haga clic en **OK**.

3



Select **Setup** in the pop-up menu, select **MX860 series** in **Printers**, then click **OK**.

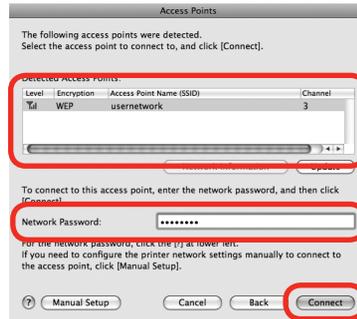
Seleccione **Configuración (Setup)** en el menú emergente, seleccione **MX860 series** en **Impresoras (Printers)** y luego haga clic en **OK**.



- If no machine is detected, refer to "4.1 The machine is not detected" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**. Make sure there is no problem, then click **Update**.
- Si no se detecta ningún equipo, consulte "4.1 El equipo no se detecta" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**. Asegúrese de que no exista ningún problema y luego haga clic en **Actualizar (Update)**.



If the following screen appears
Si aparece la siguiente pantalla



You can retrieve your network key by using the Canon PIXMA Wireless Setup Assistant or the instructions which can be downloaded from the Canon support webpage (www.usa.canon.com/downloadlibrary).

If you are unable to retrieve the network key or other settings refer to the manual of your access point or router, or contact its manufacturer.

La clave de red se puede recuperar mediante el asistente de configuración inalámbrica de Canon PIXMA o siguiendo las instrucciones que se pueden descargar desde la página de soporte de Canon (www.usa.canon.com/downloadlibrary).

Si no consigue recuperar la clave de red u otro ajuste, consulte el manual del punto de acceso o router, o póngase en contacto con el fabricante.

When the **Access Points** screen appears, select an access point to use, then click **Connect**.

When an access point is detected automatically, the **Access Points** screen does not appear.

Cuando aparezca la pantalla **Puntos de acceso (Access Points)**, seleccione el punto de acceso que utilizará y luego haga clic en **Conectar (Connect)**.

Si se detecta automáticamente un punto de acceso, la pantalla **Puntos de acceso (Access Points)** no aparece.



- To connect to the access point with **WEP**, **WPA** or **WPA2** displayed in the **Encryption** column, enter the network password, then click **Connect**. For details on network passwords, refer to "3.1 About Network Key (Windows)/Network Password (Macintosh)" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

- Para conectarse al punto de acceso, con el valor **WEP**, **WPA** o **WPA2** en la columna **Encriptación (Encryption)**, introduzca la contraseña de red y luego haga clic en **Conectar (Connect)**. Para obtener detalles sobre las contraseñas de red, consulte "3.1 Acerca de la Clave de red (Windows) y la Contraseña de red (Macintosh)" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.

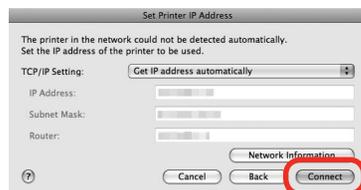


- If you want to select an access point manually, or if the target access point is not displayed in the list, or if an error message appears, refer to "5 The following screen is displayed during setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.

- Si desea seleccionar un punto de acceso de forma manual, o si el punto de acceso de destino no aparece en la lista, o si aparece un mensaje de error, consulte "5 Aparece la siguiente pantalla durante la configuración" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.



If the following screen appears
Si aparece la siguiente pantalla



When the **Set Printer IP Address** screen appears, click **Connect**.

If the machine is detected automatically, the **Set Printer IP Address** screen does not appear.

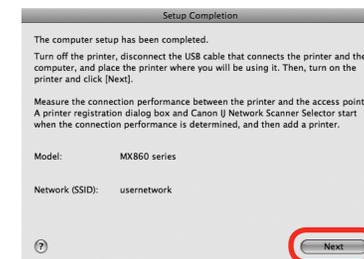
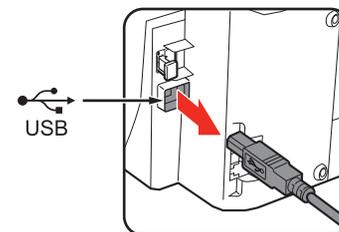
Quando aparezca la pantalla **Establecer dirección IP de impresora (Set Printer IP Address)**, haga clic en **Conectar (Connect)**.

Si se detecta el equipo automáticamente, la pantalla **Establecer dirección IP de impresora (Set Printer IP Address)** no aparece.



- If no connection is established even after **Connect** is clicked, refer to "5.6 The Set Printer IP Address screen is displayed during setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- Si no se establece una conexión incluso después de hacer clic en **Conectar (Connect)**, consulte "5.6 La pantalla Establecer dirección IP de impresora (Set Printer IP Address) aparece durante la configuración" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.

4

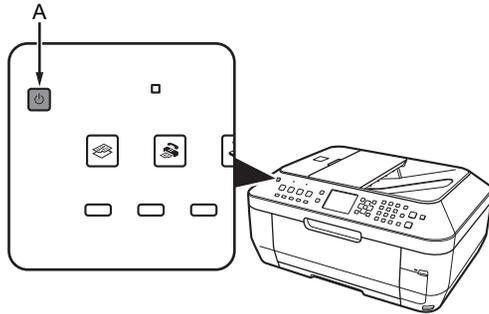


When the **Setup Completion** screen appears, remove the USB cable, then click **Next**.

Quando aparezca la pantalla **Finalización de la configuración (Setup Completion)**, retire el cable USB y luego haga clic en **Siguiente (Next)**.



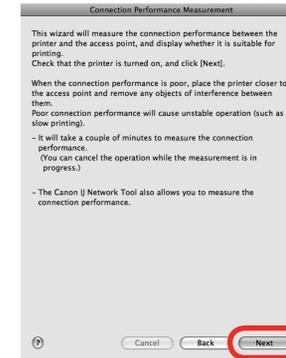
5



D TURN OFF THE MACHINE (A), then place the machine in the location where you will use it, and turn on it.

APAGUE EL EQUIPO (A), colóquelo en el lugar donde se utilizará y luego enciéndalo.

6



On the **Connection Performance Measurement** screen, click **Next**.

Measuring of the communication status starts, and the results are displayed.

En la pantalla **Medición del desempeño de la conexión (Connection Performance Measurement)** haga clic en **Siguiente (Next)**.

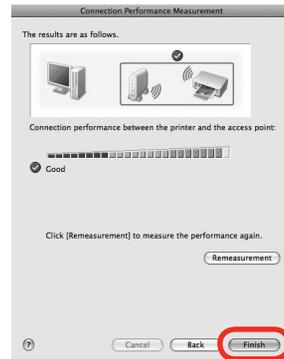
Se inicia la evaluación del estado de la comunicación, y se muestran los resultados de la misma.



- Measuring takes a few minutes. You can cancel measuring by clicking **Cancel**. You also examine the detailed status of the communication link after setup by using the Canon IJ Network Tool. For details, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide**.
- La evaluación tarda unos minutos. Puede cancelar el proceso de evaluación haciendo clic en **Cancelar (Cancel)**. También se puede analizar el estado detallado del enlace de comunicaciones después de la configuración mediante el uso de la herramienta Canon IJ Network Tool. Para obtener más detalles, consulte el manual en pantalla: **Guía avanzada (Advanced Guide)**.



7



Confirm the measurement results, then click **Finish**.

Ensure that  is displayed in **Connection performance between the printer and the access point**.

The Printer Setup Utility and Canon IJ Network Scanner Selector will start up.

Confirme los resultados de la evaluación y luego haga clic en **Finalizar (Finish)**.

Asegúrese de que aparece el símbolo  en **Rendimiento de la conexión entre la impresora y el punto de acceso (Connection Performance between the Printer and the Access Point)**.

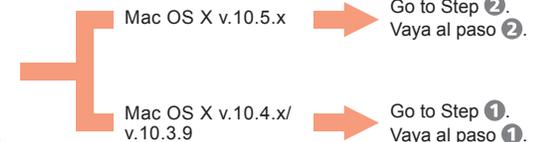
Se iniciarán la Utilidad Configuración Impresoras y Canon IJ Network Scanner Selector.



- If any symbol other than  is displayed, refer to displayed comments and Help for improving the status of communication link.
 - To check whether the new location is better, click **Remeasurement**. Measurement of the communication status is performed again.
 - When any message on **Overall network performance** appears in the measurement results, rearrange the machine and other network devices following the instructions on the screen.
-
- Si aparece cualquier símbolo que no sea , consulte los comentarios que aparecen así como la Ayuda para mejorar el estado del enlace de comunicaciones.
 - Para comprobar si la nueva ubicación ofrece mejores resultados, haga clic en **Remediación (Remeasurement)**. Se realiza de nuevo una evaluación del estado de las comunicaciones.
 - Cuando aparezca un mensaje de **Rendimiento general de la red (Overall network performance)** en los resultados de la evaluación, vuelva a colocar el equipo y los demás dispositivos de acuerdo con las instrucciones indicadas en la pantalla.

Next, read "23 Add the Machine" on page 70!

A continuación, lea la sección "23 Añadir el equipo" en la página 70.





1



On the **Canon IJ Network Tool** screen, select **LAN connection**, then click **OK**.

En la pantalla **Canon IJ Network Tool** seleccione **Conexión LAN (LAN connection)** y luego haga clic en **OK**.

2



If the **Setup Preparations** screen appears, confirm that preparation is complete, then click **OK**.

Si aparece la pantalla **Preparaciones de configuración (Setup Preparations)**, confirme que la preparación ha finalizado y luego haga clic en **OK**.

3



Select **Setup** in the pop-up menu, select **MX860 series** in **Printers**, then click **OK**.

To set up a machine that is not yet connected to a LAN, connect to it by USB.

Seleccione **Configuración (Setup)** en el menú emergente, seleccione **MX860 series** en **Impresoras (Printers)** y luego haga clic en **OK**.

Para configurar un equipo que aún no está conectado a una LAN, conéctese al mismo mediante USB.

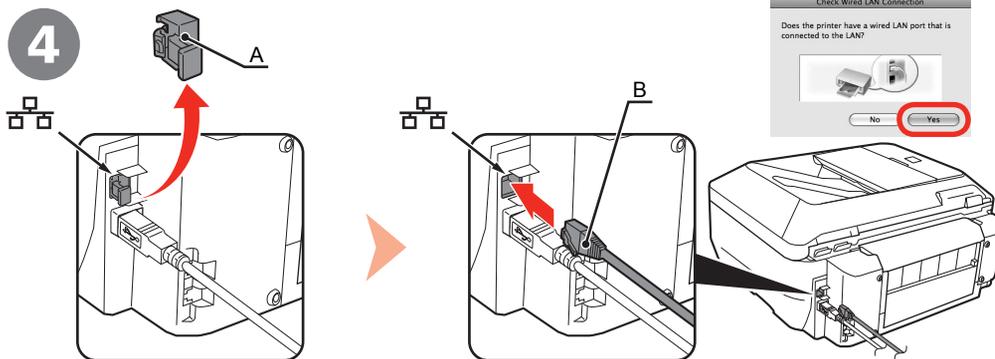


- If no printer is detected, click **OK**. Make sure of the following, then click **Update**.
 - The machine is connected to the computer with a USB cable.
 - The machine is turned on.
- Si no se detecta ninguna impresora, haga clic en **OK**. Compruebe lo siguiente y luego haga clic en **Actualizar (Update)**.
 - El equipo está conectado al ordenador mediante un cable USB.
 - El equipo está encendido.



• Set the machine's LAN setting to **Wired LAN active** beforehand. For details, refer to "9 Machine's LAN Setting" on page 20.

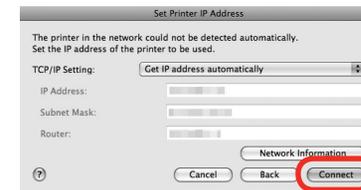
• Primero, establezca la configuración LAN del equipo a **LAN alámbr. activa (Wired LAN active)**. Para obtener más detalles, consulte el capítulo "9 Configuración de LAN del equipo" en la página 20.



Remove the LAN connector cap (A) of the machine, connect a network device with a LAN cable (B), then click **Yes**.

Retire la tapa del conector LAN (A) en el equipo, conecte un dispositivo de red mediante un cable LAN (B) y, a continuación, haga clic en **Sí (Yes)**.

If the following screen appears
Si aparece la siguiente pantalla



When the **Set Printer IP Address** screen appears, click **Connect**.

If the machine is detected automatically, the **Set Printer IP Address** screen does not appear.

Cuando aparezca la pantalla **Establecer dirección IP de impresora (Set Printer IP Address)**, haga clic en **Conectar (Connect)**.

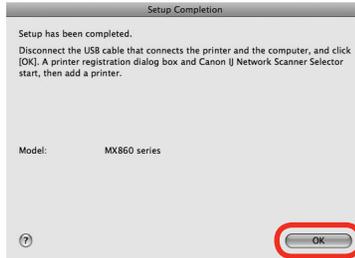
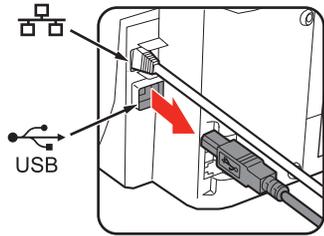
Si se detecta el equipo automáticamente, la pantalla **Establecer dirección IP de impresora (Set Printer IP Address)** no aparece.



- If no connection is established even after **Connect** is clicked, refer to "5.6 The Set Printer IP Address screen is displayed during setup" in the printed manual: **Network Setup Troubleshooting**.
- Si no se establece una conexión incluso después de hacer clic en **Conectar (Connect)**, consulte "5.6 La pantalla Establecer dirección IP de impresora (Set Printer IP Address) aparece durante la configuración" en el manual impreso: **Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)**.



5



When the **Setup Completion** screen appears, remove the USB cable, then click **OK**.

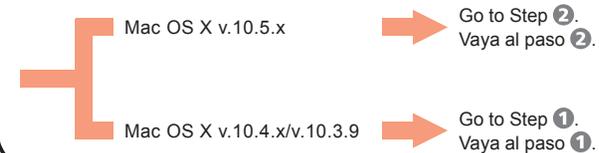
The Printer Setup Utility and Canon IJ Network Scanner Selector will start up.

Cuando aparezca la pantalla **Finalización de la configuración (Setup Completion)**, retire el cable USB y luego haga clic en **OK**.

Se iniciarán la Utilidad Configuración Impresoras y Canon IJ Network Scanner Selector.

Next, read "23 Add the Machine" on page 70!

A continuación, lea la sección "23 Añadir el equipo" en la página 70.



22

Connect the Wireless LAN / Wired LAN Conexión de la LAN por cable e inalámbrica

Windows

Macintosh



1



On the **Canon IJ Network Tool** screen, select **LAN connection**, then click **OK**.

En la pantalla **Canon IJ Network Tool** seleccione **Conexión LAN (LAN connection)** y luego haga clic en **OK**.

2



If the **Setup Preparations** screen appears, confirm that preparation is complete, then click **OK**.

Si aparece la pantalla **Preparaciones de configuración (Setup Preparations)**, confirme que la preparación ha finalizado y luego haga clic en **OK**.

3



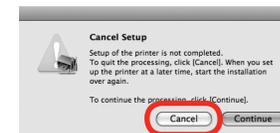
Select **Setup** in the pop-up menu, then click **Register Printer**.

Seleccione **Configurar (Setup)** en el menú emergente y luego haga clic en **Registrar impresora (Register Printer)**.



- When the **You have no printers available**. screen appears, click **Cancel**.
- Cuando aparezca la pantalla **No hay ninguna impresora disponible. (You have no printers available.)**, haga clic en **Cancelar (Cancel)**.

4



When the **Cancel Setup** screen appears, then click **Cancel**.

The Printer Setup Utility and Canon IJ Network Scanner Selector will start up.

Cuando aparezca la pantalla **Cancelar instalación (Cancel Setup)**, haga clic en **Cancelar (Cancel)**.

Se iniciarán la Utilidad Configuración Impresoras y Canon IJ Network Scanner Selector.

Next, read "23 Add the Machine" on page 70!

A continuación, lea la sección "23 Añadir el equipo" en la página 70.



Mac OS X v.10.5.x



Go to Step **2**.
Vaya al paso **2**.

Mac OS X v.10.4.x/
v.10.3.9



Go to Step **1**.
Vaya al paso **1**.



1 Mac OS X v.10.4.x/v.10.3.9



When the **Printer List** window appears, click **Add**.

Cuando aparezca la ventana **Lista de impresoras (Printer List)**, haga clic en **Añadir (Add)**.

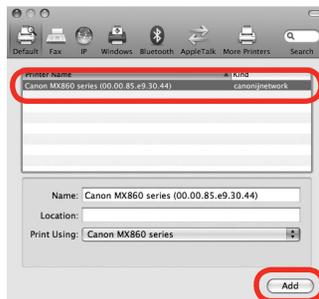
Go to Step 2.

Vaya al paso 2.

Go to Step 3.

Vaya al paso 3.

2 Mac OS X v.10.5.x/v.10.4.x



Wait for a while, then select **Canon MX860 series** and click **Add**.

In Mac OS X v.10.4.x, click **More Printers** in the **Printer Browser** window.

Espere unos instantes y, a continuación, seleccione **Canon MX860 series** y haga clic en **Añadir (Add)**.

En Mac OS X v.10.4.x, haga clic en **Más impresoras (More Printers)** en la ventana **Navegador de impresora (Printer Browser)**.

Go to Step 5.

Vaya al paso 5.

Go to Step 3.

Vaya al paso 3.



- The alphanumeric string after **Canon MX860 series** is the machine's MAC address.
- If the machine has not been detected, make sure of the following.

- The machine is turned on.
- The firewall function of any security software is turned off.
- Wireless LAN Connection: The computer is connected to the access point.
- Wired LAN Connection: The machine is connected to the network device with the LAN cable.
- The machine is not set to use access control (MAC address filtering).

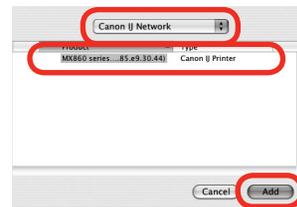
- La cadena alfanumérica que aparece después de **Canon MX860 series** es la dirección MAC del equipo.
- Si no se detecta el equipo, compruebe lo siguiente.

- El equipo está encendido.
- La función cortafuegos de cualquier software de seguridad está desactivada.
- Conexión de LAN inalámbrica: el ordenador está conectado al punto de acceso.
- Conexión de LAN por cable: el equipo está conectado al dispositivo de red mediante el cable LAN.
- El equipo no se ha configurado para utilizar el control de acceso (filtro de direcciones MAC).



3

Mac OS X v.10.4.x/v.10.3.9



Select **Canon IJ Network** in the pop-up menu, select **MX860 series** in the list of printers, then click **Add**.

Seleccione **Canon IJ Network** en el menú emergente, seleccione **MX860 series** en la lista de impresoras y luego haga clic en **Añadir (Add)**.



- The alphanumeric string after **MX860 series** is the machine's MAC address.
- If the machine has not been detected, make sure of the following.
 - The machine is turned on.
 - The firewall function of any security software is turned off.
 - Wireless LAN Connection: The computer is connected to the access point.
 - Wired LAN Connection: The machine is connected to the network device with the LAN cable.
 - The machine is not set to use access control (MAC address filtering).
- La cadena alfanumérica que aparece después de **MX860 series** es la dirección MAC del equipo.
- Si no se detecta el equipo, compruebe lo siguiente.
 - El equipo está encendido.
 - La función cortafuegos de cualquier software de seguridad está desactivada.
 - Conexión de LAN inalámbrica: el ordenador está conectado al punto de acceso.
 - Conexión de LAN por cable: el equipo está conectado al dispositivo de red mediante el cable LAN.
 - El equipo no se ha configurado para utilizar el control de acceso (filtro de direcciones MAC).

4

Mac OS X v.10.4.x/v.10.3.9



Confirm that **MX860 series** is added to the list of printers.

Confirme que se ha añadido la impresora **MX860 series** a la lista de impresoras.

D

F

I

K



5



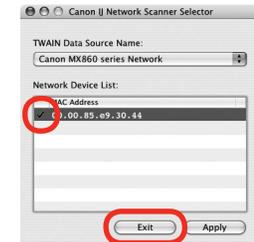
On the **Canon IJ Network Scanner Selector** screen, select **Canon MX860 series Network** in **TWAIN Data Source Name** and the MAC address of the machine in **Network Device List**, then click **Apply** to use the machine as a scanner.

En la pantalla del **Canon IJ Network Scanner Selector** seleccione **Canon MX860 series Network** en **Nombre de origen de datos TWAIN (TWAIN Data Source Name)** y la dirección MAC del equipo en la **Lista de dispositivos de red (Network Device List)** y, a continuación, haga clic en **Aplicar (Apply)** para utilizar el equipo como escáner.



- To confirm the machine's MAC address, press the **Menu** button, then using the ◀, ▶, ▲, ▼ and **OK** buttons, select **Settings > Device settings > LAN settings > WLAN setting list** or **LAN setting list**.
- With Mac OS X v.10.5.x, the Card Slot is not available when using the machine over a network.
- Para confirmar la dirección MAC del equipo, pulse el botón **Menú (Menu)** y luego mediante los botones ◀, ▶, ▲, ▼ y **OK**, seleccione **Configuración (Settings) > Config. de dispositivo (Device settings) > Ajustes de LAN (LAN settings) > Lista conf. LAN inal. (WLAN setting list) o Lista config. LAN (LAN setting list)**.
- En Mac OS X v.10.5.x la ranura para tarjetas no está disponible si se utiliza el equipo en una red.

6



Confirm that a check mark is displayed, then click **Exit** to close the screen.

Confirme que aparece una marca de verificación y luego haga clic en **Salir (Exit)** para cerrar la pantalla.

Next, read "24 Loading Paper" on page 73!

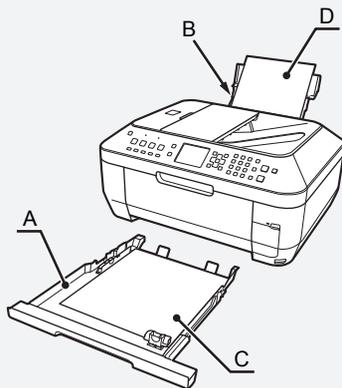
A continuación, lea la sección "24 Carga de papel" en la página 73.

24 Loading Paper

Carga de papel

This section explains how to load paper in the Cassette (A) and the Rear Tray (B).

En esta sección se explica cómo se carga el papel en el cassette (A) y en la bandeja posterior (B).

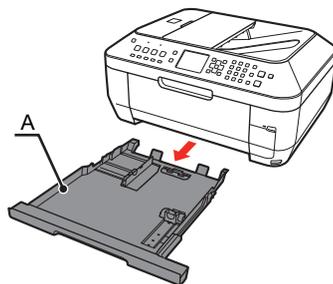


The Cassette (A) supports plain paper (C) only. To print photo paper / Hagaki (D), be sure to load it in the Rear Tray (B).

El cassette (A) sólo admite papel normal (C). Para imprimir en papel fotográfico/Hagaki (D), asegúrese de cargarlo en la bandeja posterior (B).

1 Load in the Cassette

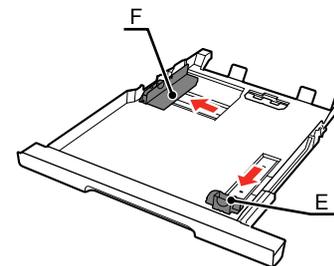
Carga de papel en la bandeja



Pull out the Cassette (A).

Extraiga la bandeja (A).

2

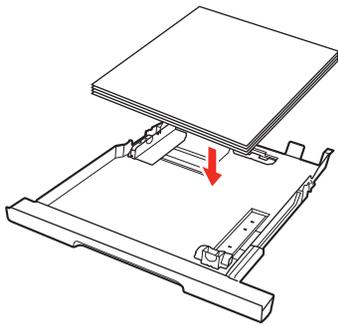


Move the Paper Guides (E) and (F) to both edges.

Desplace las guías de papel (E) y (F) hacia ambos extremos.



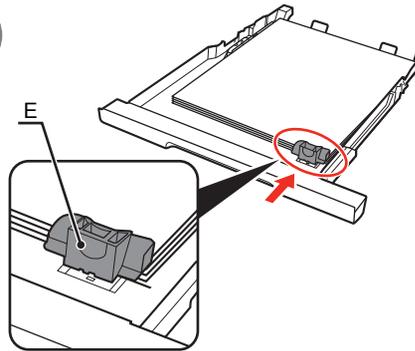
3



Load paper.
Load paper with the printing side facing down.

Cargue el papel.
Cargue el papel con el lado de impresión hacia abajo.

4



Slide the Paper Guide (E) to align with the mark of paper size.

The Paper Guide (E) will stop when it aligns with the corresponding mark of paper size.

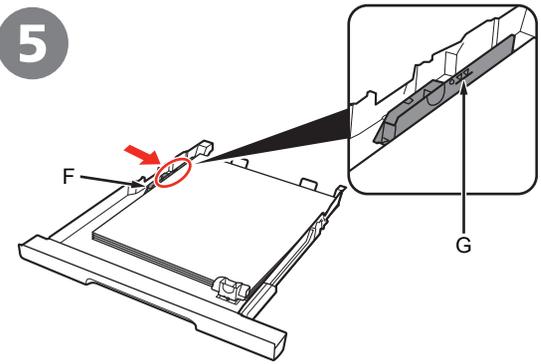
Desplace la guía de papel (E) para alinearla con la marca del tamaño de papel.

La guía de papel (E) se detendrá cuando esté alineada con la marca de tamaño de papel correspondiente.



- There may be a little space between the Paper Guide (E) and the paper stack.
- Podría haber un pequeño espacio entre la guía de papel (E) y la pila de papel.

5



Slide the Paper Guide (F) against left edge of the paper.

Confirm that the loaded paper does not exceed the line (G).

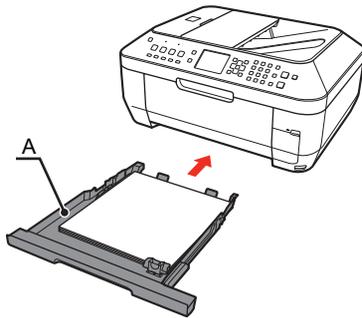
Deslice la guía de papel (F) hacia el límite izquierdo del papel.

Compruebe que el papel cargado no supera la línea (G).



- To print on specialty paper, be sure to load it in the Rear Tray.
- Para imprimir en un papel especial, asegúrese de cargarlo en la bandeja posterior.

6

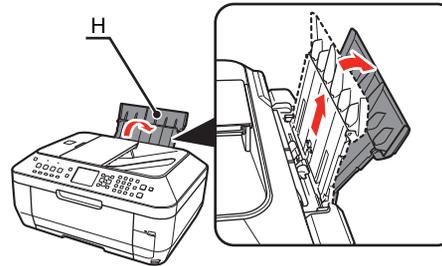


Insert the Cassette (A) into the machine until it clicks into place.

Introduzca el cassette (A) en el equipo hasta que haga clic en su lugar.

7

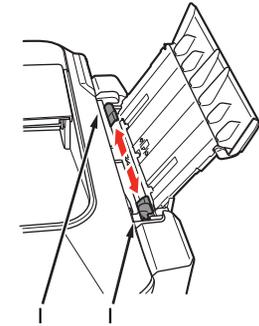
Load paper in the Rear Tray
Carga de papel en la bandeja posterior



Open the Paper Support (H) and pull it out.

Abra el soporte del papel (H) y tire de él.

8

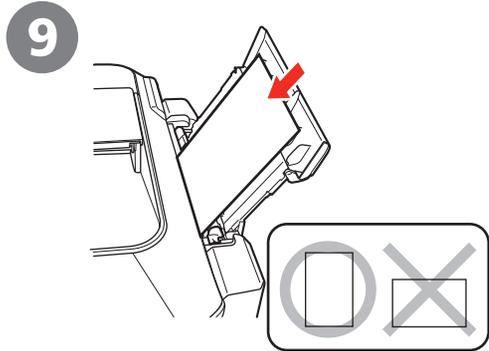


Move the Paper Guides (I) to both edges.

Desplace las guías de papel (I) hacia ambos límites.



24

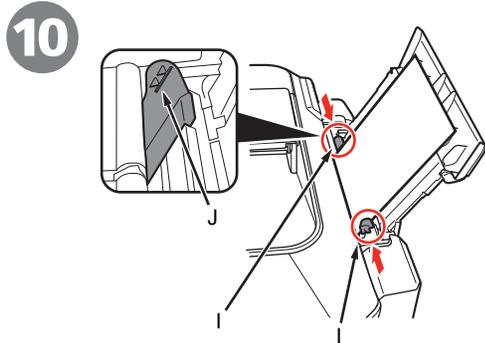


Load paper in the center of the Rear Tray.

Load paper in portrait orientation with the printing side facing up.

Cargue el papel en el centro de la bandeja posterior.

Cargue el papel con orientación vertical con la superficie de impresión hacia arriba.



Slide the left and right Paper Guides (I) against both edges of the paper.

Confirm that the loaded paper does not exceed the line (J).

Deslice las guías de papel izquierda y derecha (I) hacia ambos bordes del papel.

Compruebe que el papel cargado no supera la línea (J).



• For details on media sizes and types you can use, refer to "Loading Paper" in the on-screen manual: **Basic Guide**.

• Para conocer los detalles sobre los tamaños y tipos de papel que se puede utilizar, consulte "Carga de papel" en el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

Machine installation is now complete!

¡La instalación del equipo ha finalizado!

After Installing the Machine Después de instalar el equipo

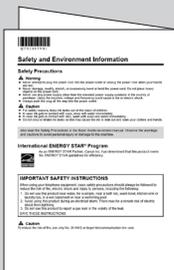
For details on opening the on-screen manuals, refer to page 78.

Para obtener más información sobre cómo abrir manuales en pantalla, consulte la página 78.

- Manuals
- Manuales

Safety Precautions

Precauciones de seguridad

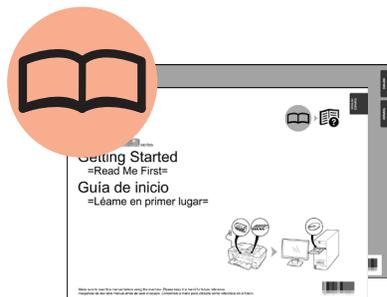


Safety and Environment Information

For proper use, read safety precautions before using the machine.

Información de seguridad y de medioambiente (Safety and Environment Information)

Para utilizar el equipo de forma correcta, lea las precauciones de seguridad antes de usar el equipo.

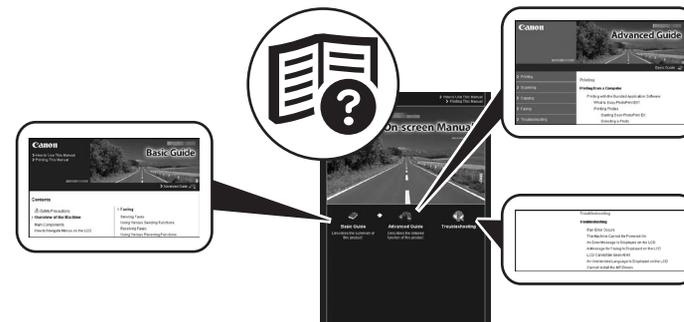


Getting Started (this manual) Network Setup Troubleshooting

Describes how to set up and use your machine. Introduces the machine and its functions, the included manuals and application software.

Guía de inicio (Getting Started) (este manual) Solución de problemas de configuración de red (Network Setup Troubleshooting)

Describe cómo configurar y usar el equipo. Presenta el equipo y sus funciones, los manuales incluidos y las aplicaciones de software.



Basic Guide on-screen manuals Advanced Guide

Describes the basic operations and gives an introduction to other functions available.

Manuales en pantalla Guía básica (Basic Guide) Guía avanzada (Advanced Guide)

Describe las operaciones básicas y presenta otras funciones disponibles.

Describes various operating procedures to make full use of machine. Also includes "Troubleshooting" information for your machine.

Describe distintos procedimientos de funcionamiento para aprovechar al máximo todas las funciones del equipo. También incluye información sobre "solución de problemas" del equipo.

- Solution Menu
- Solution Menu

Solution Menu is a gateway to functions and information that allow you to make full use of the machine!

Mediante Solution Menu se puede acceder a funciones e información que le permiten aprovechar al máximo todas las funciones del equipo.



Example: Windows Vista
Ejemplo: Windows Vista



*The buttons displayed vary depending on the country or region of purchase.

*Los botones que aparecen pueden variar según el país o región de adquisición.

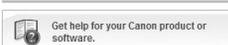


To open the on-screen manual, click the button shown to the left in Solution Menu.

Open various applications and on-screen manuals with a single click.

You can start Solution Menu from the **Canon Solution Menu** icon on the desktop (Windows) or on the Dock (Macintosh).

If you have a problem with machine settings, click the **Change settings or find solutions to problems.** in Solution Menu to open **My Printer** (Windows only).



Para abrir el manual en pantalla, haga clic en el botón que aparece a la izquierda en Solution Menu.

Puede abrir varias aplicaciones y manuales en pantalla con un solo clic.

Puede iniciar Solution Menu desde el icono **Canon Solution Menu** del escritorio (Windows) o del Dock (Macintosh).

Si tiene algún problema con la configuración del equipo, haga clic en el icono **Cambiar configuración o buscar soluciones para los problemas. (Change settings or find solutions to problems.)** de Solution Menu para abrir **My Printer** (sólo en Windows).

Try Using the Machine! Intente utilizar el equipo.

Various application software are installed on the computer along with the drivers.
You can print creative items by correcting/enhancing photos using the applications.

Alternatively, use the Operation Panel on the machine to print your own items easily.

Además de los controladores, en el ordenador se instala el software de varias aplicaciones.

Con las aplicaciones, podrá imprimir elementos creativos corrigiendo o mejorando las fotografías.

Si lo prefiere, utilice el panel de control del equipo para imprimir fácilmente sus propios elementos.

For details on how to use the application software and the machine, refer to the on-screen manuals: **Basic Guide** and **Advanced Guide**.

Para conocer los detalles sobre cómo utilizar el software de las aplicaciones y el equipo, consulte los manuales en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)** y **Guía avanzada (Advanced Guide)**.



Try Copying

Realice una prueba de copia

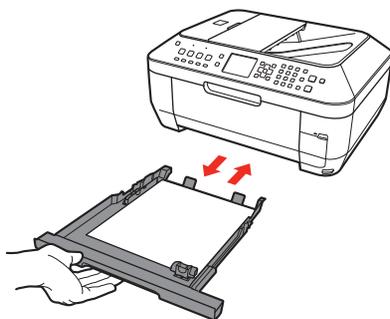
You can copy a document by simply placing it on the Platen Glass and pressing the **Start** button.

This section explains with plain paper. For various copying procedures, refer to "Copying" in the on-screen manual: **Basic Guide**.

Para copiar un documento sólo tiene que colocarlo en la bandeja de cristal y pulsar el botón **Iniciar (Start)**.

En esta sección se explica el procedimiento con papel normal. Para conocer los distintos procedimientos de copia, consulte "Realización de copias" en el manual en pantalla **Guía básica (Basic Guide)**.

1



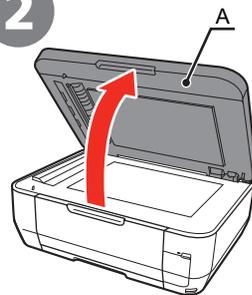
Load A4 or Letter-sized plain paper into the Cassette.

Cargue papel normal de tamaño A4 o Carta en el cassette.



- For details, refer to "24 Loading Paper" on page 73.
- The machine may make operating noise when feeding paper. This is normal operation.
- Para obtener más información, consulte "24 Carga de papel" en la página 73.
- Es posible que el equipo haga ruido al cargar el papel. Esto es normal.

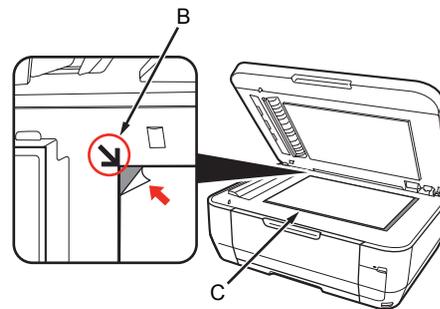
2



Open the Document Cover (A).

Abra la cubierta de documentos (A).

3



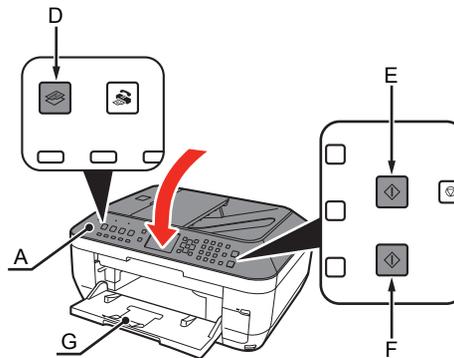
Place the document face-down and align it with the Alignment Mark (B).

Coloque el documento boca abajo y alinéelo con la marca de alineación (B).



- Do not place any objects weighing more than 4.4 lb / 2.0 kg on the Platen Glass (C).
- Do not press or put weight on the original with pressure exceeding 4.4 lb / 2.0 kg. Doing so may cause the scanner to malfunction or the Platen Glass to break.
- No coloque objetos que pesen más de 4,4 lb / 2,0 kg en la bandeja de cristal (C).
- No coloque un peso mayor de 4,4 lb / 2 kg sobre el original, ni ejerza una presión que supere ese peso. Si lo hace, puede causar una avería en el escáner o romper la bandeja de cristal.

4



Close the Document Cover (A), press the **COPY** button (D), then press the **Black** button (E) or the **Color** button (F).

Copying will start.
Remove the document after printing.

Cierre la cubierta de documentos (A), pulse el botón **COPIA (COPY)** (D) y, a continuación, **Negro (Black)** (E) o **Color** (F).

La copia se iniciará.
Retire el documento cuando se haya imprimido.



- Do not open the Document Cover (A) until copying is complete.
- No abra la cubierta de documentos (A) hasta que finalice la copia.



- Make sure that the Output Tray Extension (G) is extended.
- Asegúrese de que está desplegada la extensión de bandeja de salida (G).

Print Photos from a Computer

Impresión de fotografías desde un ordenador

Easy-PhotoPrint EX allows you to print photos easily.

This section explains how to print borderless photos using 4" x 6" size **Photo Paper Plus Glossy II**. The screens are based on Windows Vista.

Easy-PhotoPrint EX le permite imprimir fotografías fácilmente.

En esta sección se explica cómo imprimir fotos sin bordes con **Papel Fotográfico Brillo II (Photo Paper Plus Glossy II)** de tamaño 4" x 6" (10 x 15 cm).

Las pantallas que aparecen se basan en Windows Vista.

1



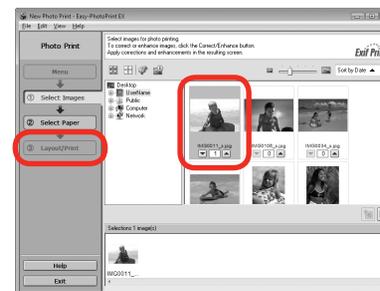
In Solution Menu, click **One-Click to Photo Print**.

Easy-PhotoPrint EX starts.

En Solution Menu, haga clic en **Imprimir fotografías con un clic (One-Click to Photo Print)**.

Se inicia Easy-PhotoPrint EX.

2



Select the image you want to print, then click **Layout/Print**.

When a photo is selected, the number of copies is set to "1".

Seleccione la imagen que desea imprimir y, a continuación, haga clic en **Diseño/Imprimir (Layout/Print)**.

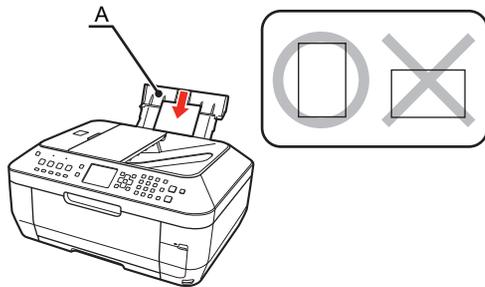
Quando se selecciona una fotografía, el número de copias se establece en "1".



- For details on starting Solution Menu, refer to "Solution Menu" on page 78.
- For more information, refer to the on-screen manual: **Advanced Guide**.

- Para obtener detalles sobre cómo iniciar Solution Menu, consulte "Solution Menu" en la página 78.
- Para obtener más información, consulte el manual en pantalla: **Guía avanzada (Advanced Guide)**.

3



Load a sheet of photo paper in the Rear Tray (A) in portrait orientation.

Load paper with the printing side facing up.

Cargue una hoja de papel fotográfico en vertical en la bandeja posterior (A).

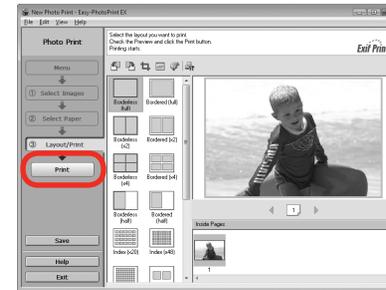
Cargue el papel con la cara de impresión boca arriba.



• For details, refer to "24 Loading Paper" on page 73.

• Para obtener más información, consulte "24 Carga de papel" en la página 73.

4



Click **Print**.

Printing will start.

On Macintosh, if the **Print** screen is displayed, click **Print** to start printing.

Haga clic en **Imprimir (Print)**.

La impresión se iniciará.

En Macintosh, si aparece la pantalla **Imprimir (Print)**, haga clic en **Imprimir (Print)** para empezar a imprimir.

Send Faxes

Envío de faxes

This section explains how to send a fax in black and white from the ADF (Auto Document Feeder) (A).

For other procedures to send faxes, refer to "Faxing" in the on-screen manual: **Basic Guide**.

Make sure that the telephone line type is set correctly. For the setting procedure, refer to "Setting Up the Machine" in the on-screen manual: **Basic Guide**.

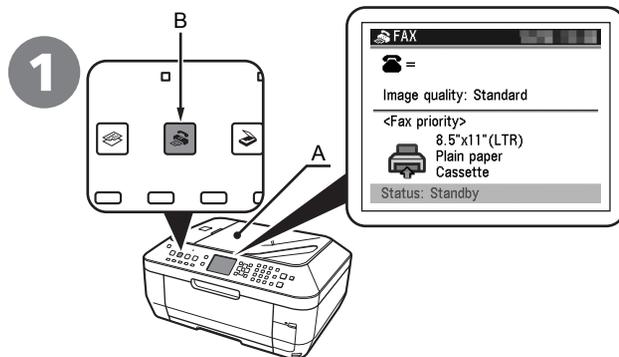
The setting may not be available depending on the country or region of your residence.

Esta sección explica cómo enviar un fax en blanco y negro desde el AAD (Alimentador automático de documentos) (A).

Para conocer otros procedimientos de envío de fax, consulte "Envío por fax" en el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

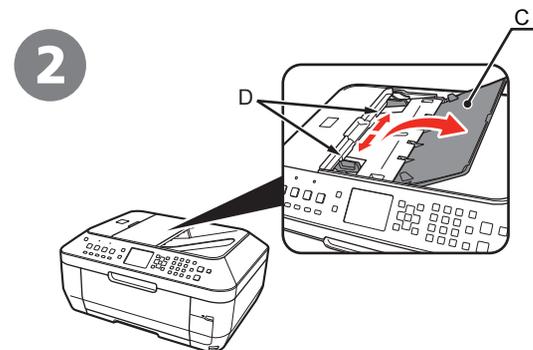
Asegúrese de que el tipo de línea telefónica está configurado correctamente. Para conocer el procedimiento de configuración, consulte "Configuración del equipo" en el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

Puede que la configuración no se encuentre disponible en función del país o región de residencia.



Press the **FAX** button (B).
Confirm that the fax standby screen is displayed.

Pulse el botón **FAX** (B).
Compruebe que se abre la pantalla de fax en espera.



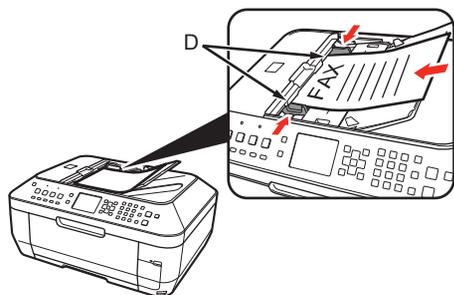
Open the Document Tray (C), then move the Paper Guides (D) to both edges.

Abra la bandeja de documentos (C) y desplace las guías de papel (D) hacia ambos bordes.



- For details on supported documents and settings for image quality, density (brightness), etc., refer to the on-screen manual: **Basic Guide**.
- Para obtener información sobre los documentos admitidos y la configuración de la calidad de imagen, la densidad (brillo), etc., consulte el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

3



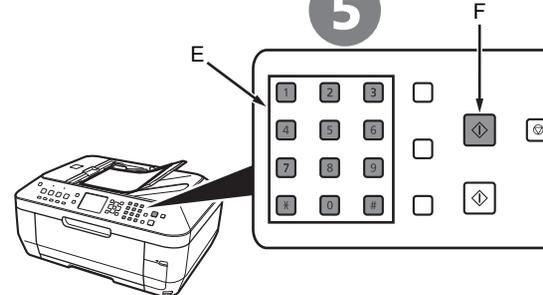
Insert the document until a beep sounds, then slide the left and right Paper Guides (D) against both ends of the document.

Inserte el documento hasta que suene un pitido y deslice las guías de papel izquierda y derecha (D) hacia ambos extremos del documento.



- Place the document face-up.
- Coloque el documento boca arriba.

4



Use the Numeric buttons (E) to enter the fax number.

Utilice el teclado numérico (E) para introducir el número de fax.

5

Press the **Black** button (F).
The fax is sent.

Pulse el botón **Negro (Black)** (F).
Se envía el fax.



• For details on sender information, refer to "Specifying the Basic Settings for the Machine" in the on-screen manual: **Basic Guide**.

• Para conocer los detalles sobre la información del remitente, consulte "Especificación de la configuración básica del equipo" en el manual en pantalla: **Guía básica (Basic Guide)**.

Align the Print Head

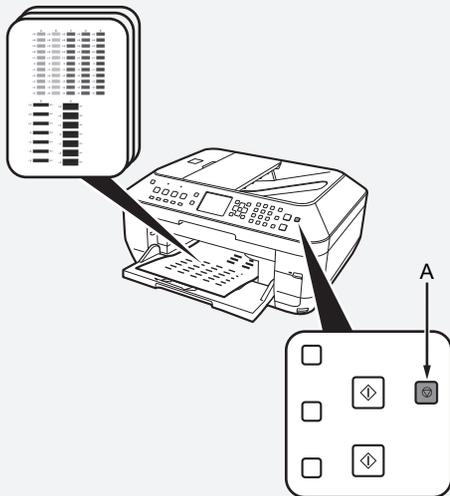
Alineación del cabezal de impresión

Align the Print Head for better print results.

To cancel printing the alignment pattern, press the **Stop** button (A).

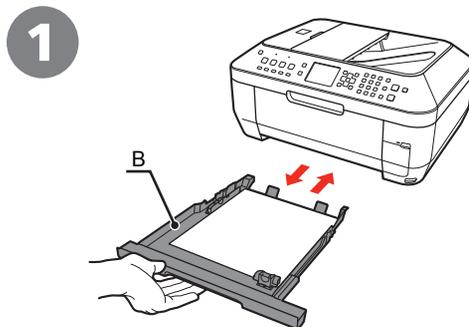
Alinee el cabezal de impresión para obtener los mejores resultados de impresión.

Para cancelar la impresión del patrón de alineación, pulse el botón **Parar (Stop)** (A).



Use three sheets of A4 or Letter-sized plain paper for alignment.

Utilice tres hojas de papel normal de tamaño A4 o Carta para realizar la alineación.



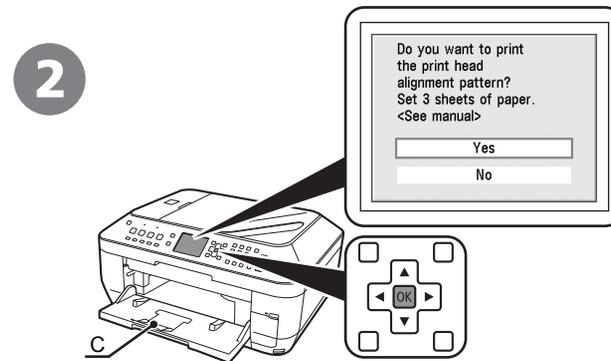
Confirm that three or more sheets of A4 or Letter-sized plain paper are loaded into the Cassette (B).

Confirme que ha cargado tres hojas o más de papel normal de tamaño A4 o Carta en el cassette (B).



• For details, refer to "24 Loading Paper" on page 73.

• Para obtener más información, consulte "24 Carga de papel" en la página 73.



Select **Yes**, then press **OK** button.

Printing of the first pattern starts.

Seleccione **Sí (Yes)** y luego pulse el botón **OK**.

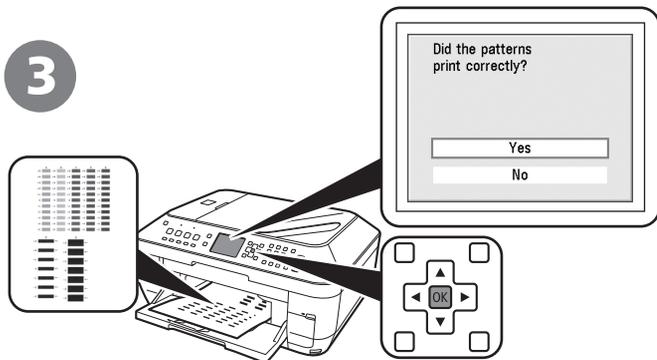
Se inicia la impresión del primer patrón.



• Make sure that the Output Tray Extension (C) is extended.

• Asegúrese de que está desplegada la extensión de bandeja de salida (C).

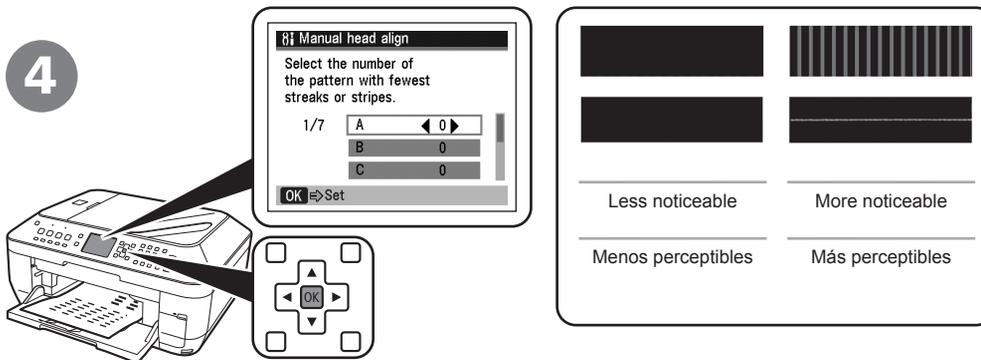
3



When the above pattern is printed, select **Yes** and press the **OK** button.

Una vez impreso el patrón que aparece arriba, seleccione **Sí (Yes)** y luego pulse el botón **OK**.

4



Look at the first printout, and use the ◀ ▶ ▲ ▼ buttons to enter the number of the pattern that has the least noticeable vertical or horizontal streaks for columns **A** to **G**, then press the **OK** button.

Examine la primera copia impresa y utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para introducir en las columnas **A** a **G** el número del patrón cuyas rayas blancas verticales u horizontales sean las menos perceptibles y, a continuación, pulse el botón **OK**.

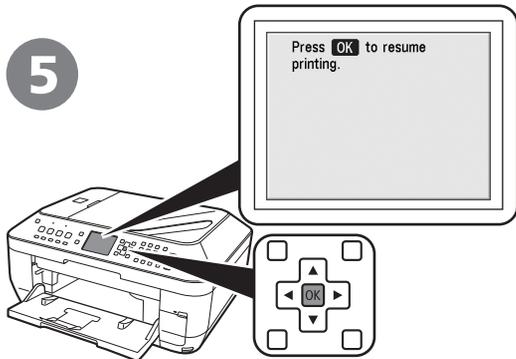


- The pattern is printed in black and blue.
- El patrón se imprime en negro y azul.



- If it is difficult to pick the best pattern, pick the setting that produces the least noticeable white streaks.
- Si le resulta difícil seleccionar el mejor patrón, elija el valor en el que las rayas blancas sean menos perceptibles.

5



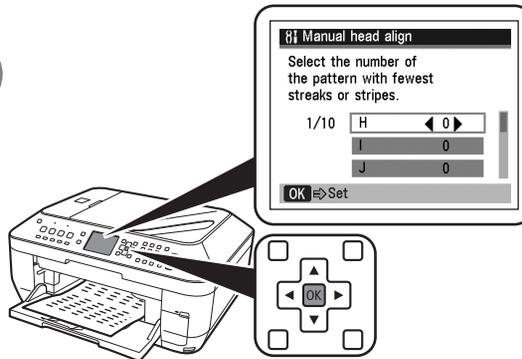
Confirm the above message, then press the **OK** button.

Printing of the second pattern starts.

Confirme el mensaje que aparece arriba y luego pulse el botón **OK**.

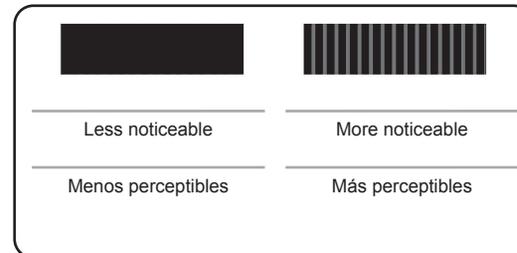
Se inicia la impresión del segundo patrón.

6

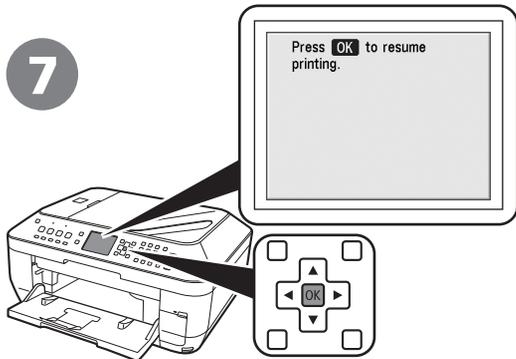


Follow the same procedure as step 4 to enter the number of the pattern that has the least noticeable vertical streaks for columns **H** to **Q**, then press the **OK** button.

Siga el mismo procedimiento que en el paso 4 para introducir el número del patrón cuyas rayas blancas verticales u horizontales sean las menos perceptibles en las columnas **H** a **Q** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



7



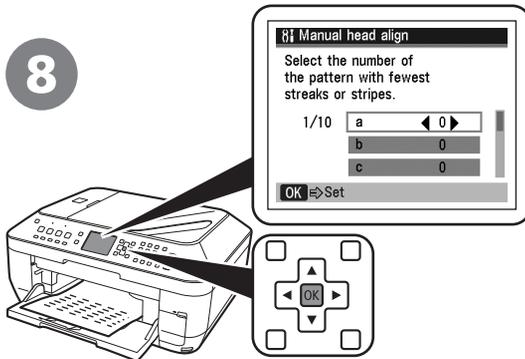
Confirm the above message, then press the **OK** button.

Printing of the third pattern starts.

Confirme el mensaje que aparece arriba y luego pulse el botón **OK**.

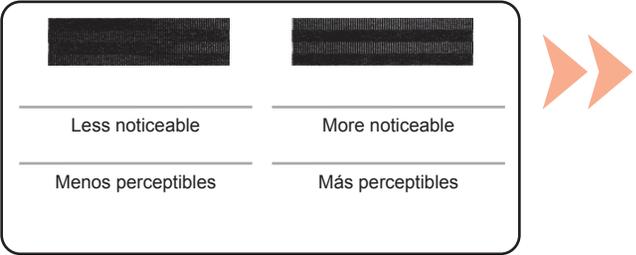
Se inicia la impresión del tercer patrón.

8



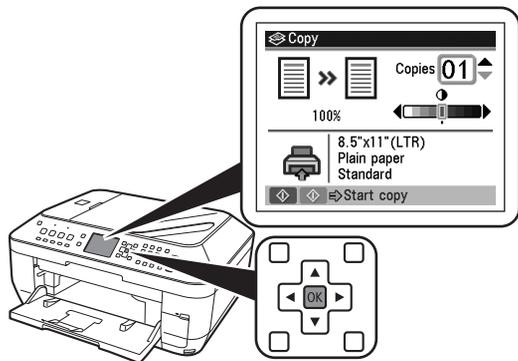
Enter the number of the pattern that has the least noticeable horizontal stripes for columns **a** to **j**, then press **OK** button.

Introduzca en las columnas **a** a **j** el número del patrón que tenga las rayas blancas horizontales menos perceptibles y, a continuación, pulse el botón **OK**.



- If it is difficult to pick the best pattern, pick the setting that produces the least noticeable white stripes.
- Si le resulta difícil seleccionar el mejor patrón, elija el valor en el que las rayas blancas sean menos perceptibles.

9



The standby screen is displayed.
Print Head Alignment is now complete.

Aparecerá la pantalla de espera.
La alineación del cabezal de impresión ha finalizado.

Print Head Alignment is now complete.
Next, read "6 Set Up for Fax Reception" on page 13.

La alineación del cabezal de impresión ha finalizado.
A continuación, lea la sección "6 Configuración del equipo para la recepción de fax" en la página 13.



Getting Help from Canon

Email Tech Support — www.canontechsupport.com

Toll-Free Live Tech Support — (1-800-828-4040)
under warranty

This option provides live telephone technical support, free of service charges, Monday-Friday (excluding holidays), during the warranty period. Telephone Device for the Deaf (TDD) support is available at (1-866-251-3752).

Ordering Information

The following ink tanks are compatible with this machine.



	Order #
CLI-221 Black	2946B001
CLI-221 Magenta	2948B001
CLI-221 Yellow	2949B001
PGI-220 Black	2945B001
CLI-221 Cyan	2947B001

Call 1-800-OK-CANON to locate a dealer near you, or visit the Canon eStore at www.canonestore.com

CANON U.S.A. INC.
One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042 U.S.A.
www.usa.canon.com

Asistencia de Canon

Dirección de correo electrónico de la asistencia técnica — www.canontechsupport.com

Asistencia técnica telefónica gratuita — (1-800-828-4040) durante el periodo de garantía
Mediante esta opción se proporciona asistencia técnica telefónica, sin cargo alguno, de lunes a viernes (excluidos festivos) durante el periodo de garantía.

Asistencia por teléfono para personas con discapacidades auditivas (TDD) disponible en (1-866-251-3752).

Información de pedidos

Los siguientes depósitos de tinta son compatibles con este dispositivo.



	N.º de referencia
CLI-221 negro	2946B001
CLI-221 magenta	2948B001
CLI-221 amarillo	2949B001
PGI-220 negro	2945B001
CLI-221 cian	2947B001

Llame al 1-800-OK-CANON para saber cuál es el distribuidor más cercano o acceda a Canon eStore en www.canonestore.com